

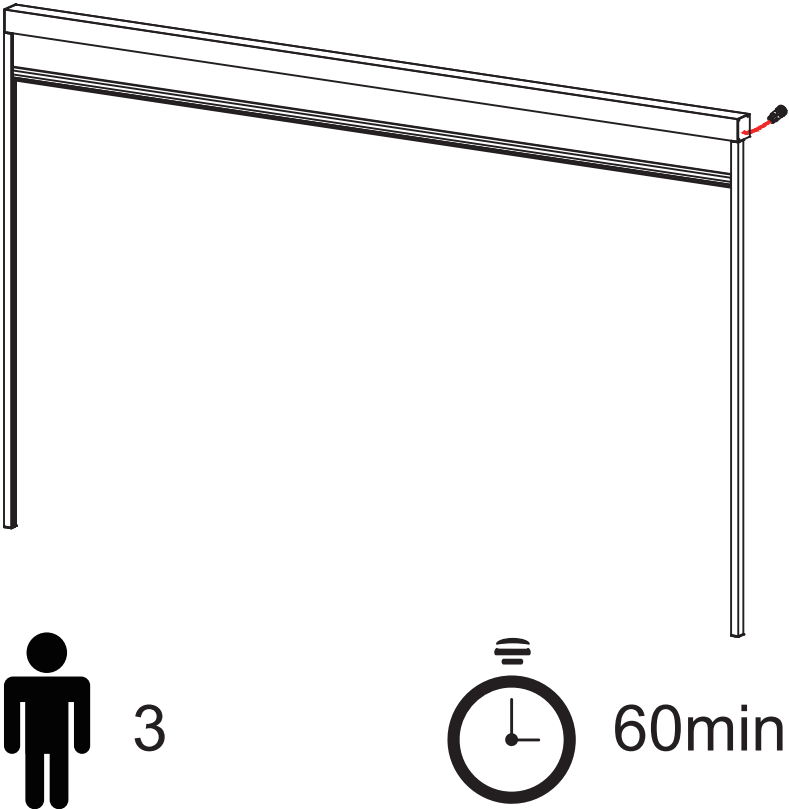
ASSEMBLY INSTRUCTIONS AUFBAUANLEITUNG NOTICE DE MONTAGE

Care and safety instructions
Pflege- und Sicherheitshinweise
Conseils d'entretien et de sécurité



SUNVILLA VERTICAL AWNING 2345*2810MM

Item number/Artikelnummer/Numéro d'article 879153/GFA97115A



MWH GmbH
Member of Yotrio Group
Blindeisenweg 23,
41468 Neuss
Germany
Made in PRC.

EAN 4260278791536

MWH GmbH
Member of Yotrio Group
Blindeisenweg 23,
41468 Neuss
Germany
Made in PRC.

EAN 4260278791536

SAFETY WARNING: Important safety instructions. Follow all instructions since incorrect installation can lead to severe injury. Save these instructions.

- 1) Children and animals should not be near the appliance during the installation phase. Do not allow children to play with the controls. Keep remote controls away from children.
- 2) This appliance can be used by children aged 8 years and above, and by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by children without supervision.
- 3) Keep the vertical awning away from open fire. Do not use hot products near your vertical awning such as barbecue grills.
- 4) Do not adjust the moving bottom beam while people are underneath the vertical awning. Do not put your head, hands, or any other body part between moving parts like the moving bottom beam and the frame to avoid injuries. Always clear the area before making any adjustments to prevent potential injuries. Only adjust the vertical awning if you have a clear view of the product.
- 5) Do not use during frosty conditions and temperatures under 3°C! If you live in a region with harsh winters, consider disassembling the vertical awning and storing it indoors to protect them from heavy snow and winds.
- 6) In the event of high winds, move the beam of the vertical awning to the uppermost position to reduce wind resistance. When the beam cannot be moved (e.g., due to a power shortage), disassemble the vertical awning from the frame if it is safe to do so. Store the vertical awning in a secure location until the severe weather passes.
- 7) Turn the product off and disconnect it from its power source during maintenance, such as cleaning, service, or repair is being carried out.
- 8) Do not trap people or animals under the gazebo by cutting off the exit. Injuries can be caused by high temperatures or dehydration.

Motor type: AM45-20/14-MR-E-D-XP

WARNING

- 1) After a rain shower, remaining water on the fabric and bottom beam can drip onto people and objects standing underneath.
- 2) Please allow the fabric to dry before moving the bottom beam to the uppermost position to prevent mold growth on the fabric.

INSTALLATION

- 1) During assembly, wearing work gear is recommended: gloves, safety shoes, safety goggles and a helmet. Avoid assembling the vertical awning in windy or wet conditions.
- 2) Avoid leaning on parts of the vertical awning or placing objects against it during assembly.
- 3) Do not attempt assembly when you are tired, under the influence of drugs or alcohol, or feeling dizzy! Do not assemble the vertical awning alone.
- 4) For the construction site of the vertical awning, sufficient space must be available. Prepare your installation site beforehand. Remove all tripping hazards and keep all needed tools in a safe place.
- 5) Place cardboard or fabric under the parts during the assembly to prevent scratches. Dispose of all garbage properly to protect the environment.
- 6) Connect the vertical awning only to the power supply provided by the gazebo. Do not use any other power supply.

MAINTENANCE

- 1) Regularly inspect the vertical awning for damage and deformations. Check the installation for imbalance and examine the cables for wear or damage. Do not use if repairs or adjustments are needed. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons to avoid a hazard.
- 2) Clean the vertical awning and the awning fabric with a soft cloth, cold water, and a mild detergent only.
- 3) Do not hang any objects at the beam of the gazebo to avoid damage. Do not change the product in any way not intended by the manufacturer. Use only replacement parts provided by the manufacturer.

SICHERHEITSHINWEISE: Wichtige Sicherheitshinweise. Folgen Sie den Anweisungen genau, da eine falsche Installation zu schweren Verletzungen führen kann. Bitte bewahren Sie diese Anleitung auf.

1) Kinder und Haustiere dürfen sich nicht in der Nähe der Aufbauarbeiten aufhalten. Lassen Sie Kinder nicht mit den elektronischen Bedienungselementen spielen. Bewahren Sie die Fernbedienung außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

2) Das Produkt kann von Kindern (8 Jahre und älter), Personen mit eingeschränkten physischen, mentalen oder sensorischen Fähigkeiten oder unzureichender Erfahrung und Wissen unter Aufsicht genutzt werden, falls sie eine Einweisung in Nutzung und Sicherheitsrisiken erhalten und verstanden haben. Kinder sollen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Instandhaltung des Produktes dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht getätigt werden.

3) Halten Sie die Senkrechtmarkise von offenem Feuer fern. Verwenden Sie keine heißen Produkte wie Grills in der Nähe Ihrer Senkrechtmarkise.

4) Bewegen Sie sich nicht die Ausfallstange, während sich Personen unter der Senkrechtmarkise aufhalten. Halten Sie Ihren Kopf, Ihre Hände oder andere Körperteile nicht zwischen beweglichen Teilen wie der Ausfallstange und dem Rahmen, um Verletzungen zu vermeiden. Bedienen Sie die Senkrechtmarkise nur, wenn Sie eine freie Sicht auf das Produkt haben.

5) Benutzen Sie die Senkrechtmarkise nicht bei Frost und Temperaturen unter 3°C! Sollten Sie in einer Gegend mit harten Winterkonditionen leben, ziehen Sie eine Demontage der Senkrechtmarkise in Betracht. Lagern Sie die Senkrechtmarkise trocken im Innenbereich.

6) Bei vorhergesagtem starkem Wind fahren Sie die Ausfallstange vollständig in die oberste Position, um die Windangriffsfläche zu reduzieren. Wenn sich die Ausfallstange nicht bewegen lässt (z. B. wegen eines Stromausfalls), müssen Sie die Senkrechtmarkise vom Pavillon demontieren, solange dies gefahrlos möglich ist. Lagern Sie die Senkrechtmarkise an einem sicheren Ort, bis das Unwetter vorbei ist.

7) Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie die Senkrechtmarkise säubern, reparieren oder in Stand halten.

8) Blockieren Sie nicht die Fluchtwege für Menschen oder Tiere aus dem Pavillon, indem Sie den Ausgang mit der Senkrechtmarkise versperren. Es können Verletzungen durch Hitzestau oder Dehydrierung verursacht werden.

Motortyp: AM45-20/14-MR-E-D-XP

WARNUNG

1) Nach einem Regenschauer kann Regenwasser am Tuch und von der Ausfallstange auf darunter stehende Personen und Gegenstände tropfen.

2) Bitte lassen Sie das Tuch trocknen, bevor Sie die Ausfallstange in die oberste Position fahren, um Schimmelbildung auf dem Stoff zu vermeiden.

INSTALLATION

1) Tragen Sie Arbeitskleidung während des Aufbaus: Handschuhe, Sicherheitsschuhe, Schutzbrille und Helm. Vermeiden Sie die Montage der Senkrechtmarkise bei Wind oder Nässe.

2) Lehen Sie sich nicht während der Montage an die Senkrechtmarkise. Stützen Sie auch keine Gegenstände dagegen.

3) Montieren Sie die Senkrechtmarkise nicht, wenn Sie müde sind, unter Drogen- oder Alkoholeinfluss stehen oder sich schwindelig fühlen. Montieren Sie die Senkrechtmarkise nicht allein.

4) Für die Montage der Senkrechtmarkise muss ausreichend Platz vorhanden sein. Bereiten Sie den Montageplatz vor, indem Sie alle Stolperfallen entfernen und alle benötigten Werkzeuge sicher bereitstellen.

5) Nutzen Sie Karton oder Stoffe als Unterlage beim Zusammenbau der Teile, um Kratzer zu vermeiden. Entsorgen Sie den Restmüll fachgerecht, um die Umwelt zu schützen.

6) Schließen Sie die Senkrechtmarkise nur an die am Pavillon vorgesehene Stromquelle an. Verwenden Sie keine anderen Stromquellen.

PFLEGEHINWEISE

1) Bitte prüfen Sie die Senkrechtmarkise regelmäßig auf Schäden und Verformungen. Überprüfen Sie dabei, ob die Senkrechtmarkise gleichmäßig schließt und auch die Kabel auf Verschleiß und Beschädigungen. Sollte das Anschlusskabel beschädigt sein, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer gleichwertig qualifizierten Person ersetzt werden. Bitte nutzen Sie den Pavillon nicht, falls Reparaturen nötig sind.

2) Reinigen Sie die Senkrechtmarkise und den Markisenstoff nur mit einem weichen Tuch, kaltem Wasser und einem milden Reinigungsmittel

3) Hängen Sie keine Gegenstände an die Ausfallstange, um Schäden zu vermeiden. Verändern Sie das Produkt nicht auf eine Weise, die nicht vom Hersteller vorgesehen ist. Verwenden Sie nur vom Hersteller angebotene Ersatzteile.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ: Consignes de sécurité importantes. Suivez attentivement les instructions, car une mauvaise installation peut entraîner de graves blessures. Veuillez conserver ce manuel.

1) Les enfants et les animaux ne doivent pas se trouver à proximité des travaux de montage. Ne laissez pas les enfants jouer avec les commandes électroniques. Conservez la télécommande hors de la portée des enfants.

2) Le produit peut être utilisé par des enfants (à partir de 8 ans), des personnes ayant des capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, sous surveillance, à condition qu'ils aient reçu une formation sur l'utilisation et les risques de sécurité et qu'ils les aient compris. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants sans supervision.

3) Éloignez le store vertical du feu ouvert. N'utilisez pas de produits chauds comme des barbecues à proximité de votre store vertical.

4) Ne déplacez pas la barre de seuil du store pendant que des personnes se trouvent sous le store vertical. Ne placez pas votre tête, vos mains ou d'autres parties du corps entre les parties mobiles, comme la barre de seuil du store et le cadre, pour éviter les blessures. Utilisez le store vertical uniquement lorsque vous avez une vue dégagée sur le produit.

5) N'utilisez pas le store vertical en cas de gel et de températures inférieures à 3°C ! Si vous vivez dans une région avec des conditions hivernales sévères, envisagez de démonter le store vertical. Rangez le store vertical dans un endroit sec à l'intérieur.

6) En cas de vent fort prévu, ramenez la barre de seuil du store complètement en position haute pour réduire la surface d'exposition au vent. Si la barre de seuil du store ne peut pas bouger (par exemple en raison d'une panne de courant), vous devez démonter le store vertical du pavillon, tant que cela peut être fait sans danger. Rangez le store vertical dans un endroit sûr jusqu'à ce que l'orage soit passé.

7) Éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise avant de nettoyer, réparer ou entretenir le store vertical.

8) Ne bloquez pas les voies d'évacuation pour les personnes ou les animaux du pavillon en obstruant la sortie avec le store vertical. Des blessures peuvent survenir en raison de températures élevées ou de déshydratation.

Type de moteur: AM45-20/14-MR-E-D-XP

AVERTISSEMENT

1) Après une averse, de l'eau de pluie peut tomber du tissu et de la barre de seuil du store sur les personnes et les objets en dessous.

2) Veuillez laisser sécher le tissu avant de remonter la barre de seuil du store en position haute pour éviter la formation de moisissure sur le tissu.

INSTALLATION

1) Pendant le montage, il est recommandé de porter des vêtements de travail : gants, chaussures de sécurité, lunettes de protection et casque. Évitez de monter le store vertical par temps venteux ou humide.

2) Ne vous appuyez pas sur le store vertical pendant le montage. Ne soutenez aucun objet contre le store.

3) Ne montez pas le store vertical si vous êtes fatigué, sous l'influence de drogues ou d'alcool, ou si vous vous sentez étourdi. Ne montez pas le store vertical seul.

4) Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace pour le montage du store vertical. Préparez votre espace de montage en éliminant tous les obstacles et en gardant tous les outils nécessaires en lieu sûr.

5) Utilisez du carton ou des tissus comme support lors de l'assemblage des pièces pour éviter les rayures. Éliminez les déchets correctement pour protéger l'environnement.

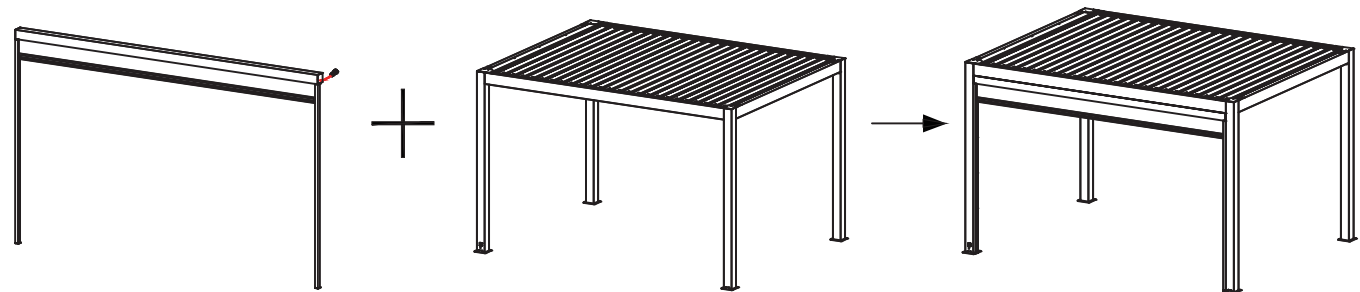
6) Ne branchez le store vertical qu'à la source d'alimentation prévue sur le pavillon. N'utilisez pas d'autres sources d'alimentation.

ENTRETIEN

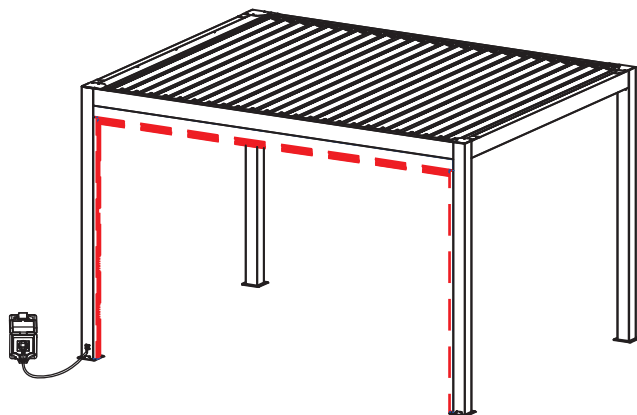
1) Veuillez vérifier régulièrement le store vertical pour détecter des dommages et des déformations. Vérifiez également si le store se ferme correctement et inspectez les câbles pour l'usure et les dommages. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne qualifiée équivalente. Veuillez ne pas utiliser le pavillon si des réparations sont nécessaires.

2) Nettoyez le store vertical et la toile du store uniquement avec un chiffon doux, de l'eau froide et un détergent doux.

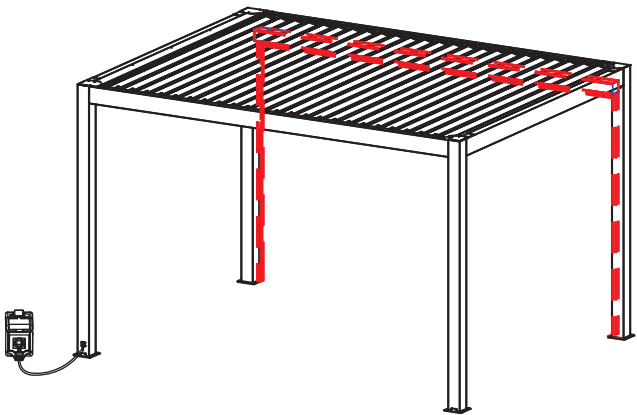
3) Ne suspendez aucun objet à la barre de seuil du store pour éviter d'endommager le produit. Ne modifiez pas le produit de manière non prévue par le fabricant. Utilisez uniquement les pièces de rechange fournies par le fabricant.



.....



- EN Please refer to steps 02-A and 16-A when assembling the product on the side with the power cable.
- DE Bitte beachten Sie die Schritte 02-A und 16-A, wenn Sie das Produkt auf der Seite mit dem Stromkabel montieren.
- FR Veuillez vous référer aux étapes 02-A et 16-A lorsque vous installez le produit du côté avec le câble d'alimentation.

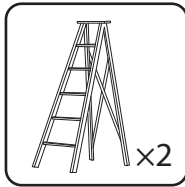
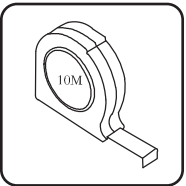
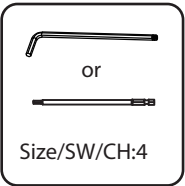
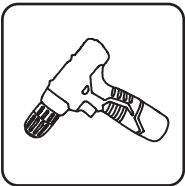
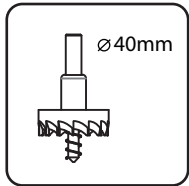


- EN Please refer to steps 02-B and 16-B when assembling the product on the side without the power cable.
- DE Bitte beachten Sie die Schritte 02-B und 16-B, wenn Sie das Produkt auf der Seite ohne Stromkabel montieren.
- FR Veuillez vous référer aux étapes 02-B et 16-B lorsque vous installez le produit du côté sans câble d'alimentation.

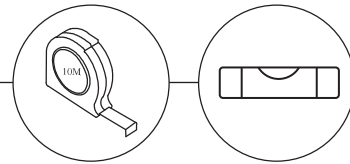
PARTS TABLE OF CONTENTS NOMENCLATURE
TEILE INHALTSVERZEICHNIS NOMENCLATURE
PARTIES TABLE DES MATIÈRES NOMENCLATURE

COMPONENT BAUTEIL PARTIE DE CONSTRUCTION	PRODUCT IMAGE PRODUKTBILD PHOTO DU PRODUIT	CONTENTS INHALT SOMMAIRE
A		2
B		1
C	M5*16	8
D		1
E	Size/SW/CH:3	1
F		4
G		8

- EN Please have the following ready for assembly
- DE Halten Sie für den Aufbau bitte Folgendes bereit
- FR Pour le montage, veuillez préparer les éléments suivants



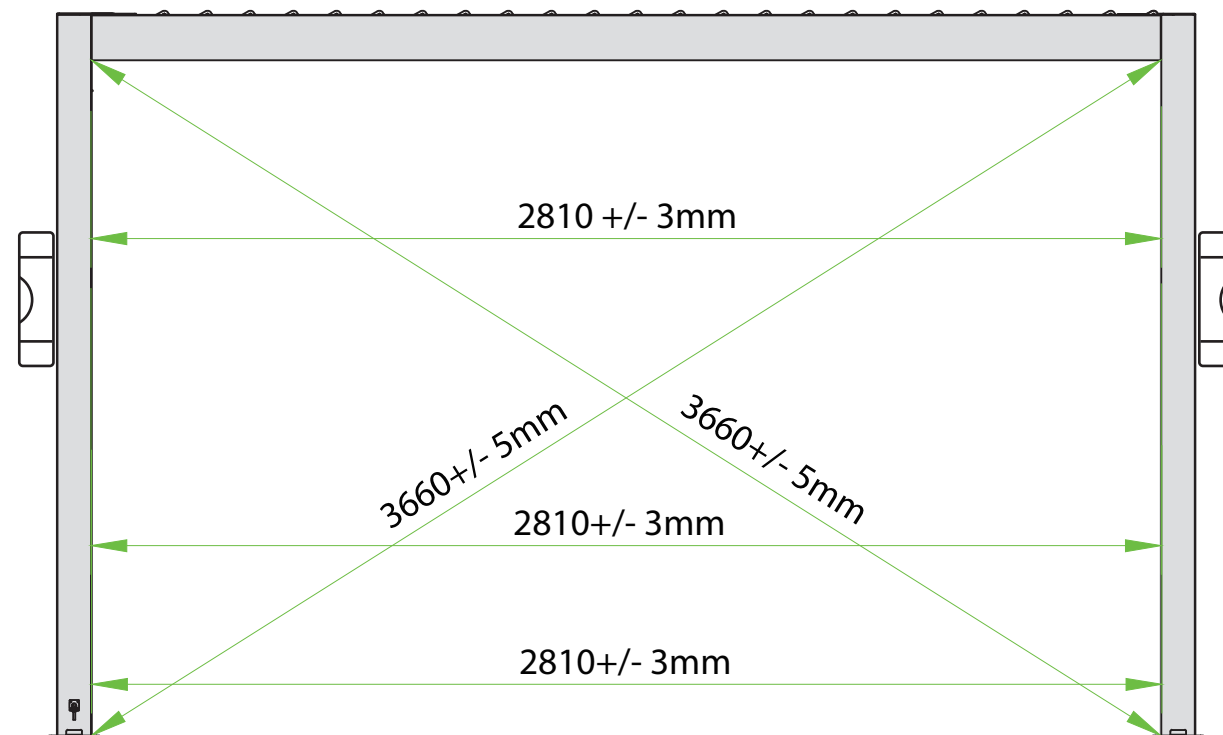
01
✓



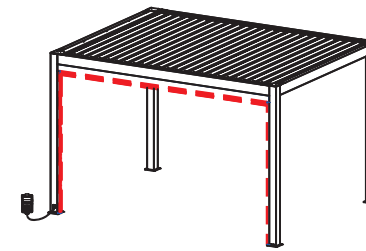
EN The posts must be aligned vertically using a level. The distance between the posts must not vary by more than 3 mm, and the diagonals must not deviate by more than 5 mm. If necessary, realign the posts and support them with pressure-resistant material, if required.

DE Die Pfosten müssen mit einer Wasserwaage senkrecht ausgerichtet werden. Der Abstand zwischen den Pfosten darf nicht mehr als 3 mm und die Diagonalen nicht mehr als 5 mm abweichen. Falls erforderlich, richten Sie die Pfosten neu aus und unterlegen Sie sie bei Bedarf mit druckfestem Material

FR Les poteaux doivent être alignés verticalement à l'aide d'un niveau. La distance entre les poteaux ne doit pas varier de plus de 3 mm et les diagonales ne doivent pas varier de plus de 5 mm. Si nécessaire, réalignez les poteaux et, si nécessaire, placez un matériau résistant à la pression sous les poteaux.



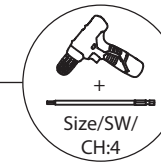
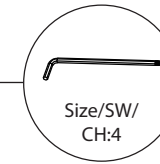
02-A
✓



EN Please refer to step 02-A when assembling the product on the side with the power cable.

DE Bitte beachten Sie den Schritt 02-A, wenn Sie das Produkt auf der Seite mit dem Stromkabel montieren.

FR Veuillez vous référer à l'étape 02-A lorsque vous installez le produit du côté avec le câble d'alimentation.



EN **Disconnect the gazebo from its power source before performing any further steps.**

Working on the product, such as drilling, screwing, assembling, or making adjustments to parts, without disconnecting it first can result in serious danger.

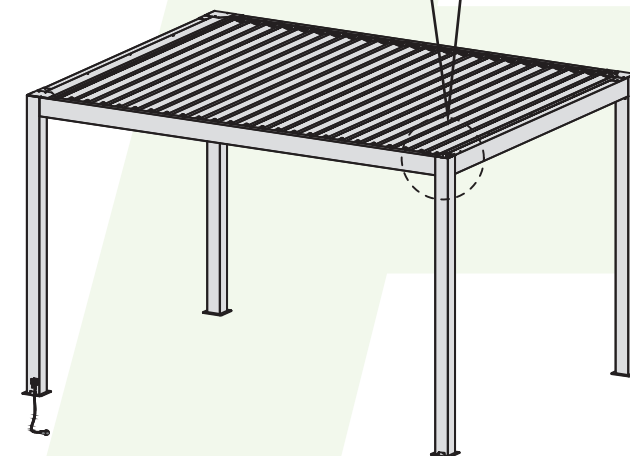
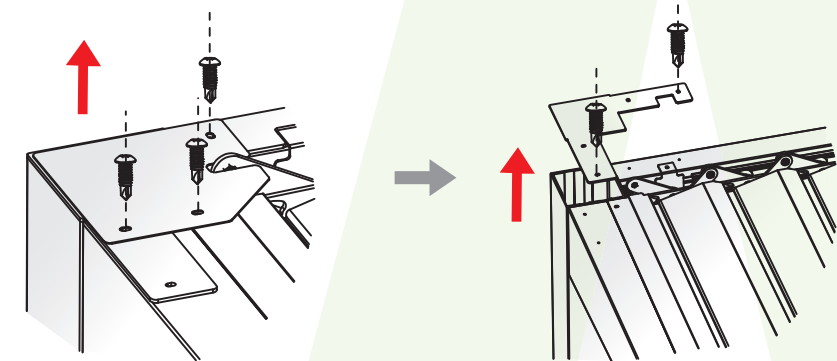
DE **Trennen Sie dann den Pavillon von der Stromquelle, bevor Sie weitere Schritte durchführen.**

Arbeiten am Produkt, wie Bohren, Schrauben, Montieren oder Anpassen von Teilen, ohne es vorher zu trennen, kann zu ernsthaften Gefahren führen.

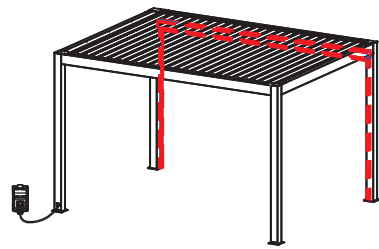
FR **Débranchez le pavillon de la source d'alimentation avant d'effectuer toute autre opération.**

Travailler sur le produit, comme percer, visser, monter ou ajuster des pièces sans le débrancher au préalable, peut entraîner de graves dangers.

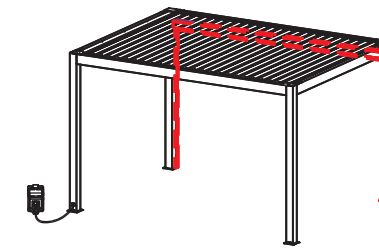
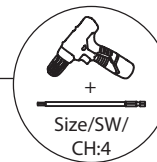
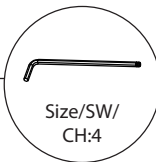
2.1



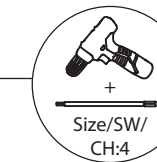
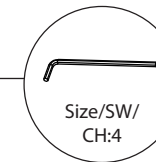
02-B



EN Please refer to step 02-B when assembling the product on the side without the power cable.
DE Bitte beachten Sie den Schritt 02-B, wenn Sie das Produkt auf der Seite ohne Stromkabel montieren.
FR Veuillez vous référer à l'étape 02-B lorsque vous installez le produit du côté sans câble d'alimentation.



EN Please refer to step 02-B when assembling the product on the side without the power cable.
DE Bitte beachten Sie den Schritt 02-B, wenn Sie das Produkt auf der Seite ohne Stromkabel montieren.
FR Veuillez vous référer à l'étape 02-B lorsque vous installez le produit du côté sans câble d'alimentation.



02-B



EN

First, open the Louvers and then disconnect the gazebo from its power source before performing any further steps.

Working on the product, such as drilling, screwing, assembling, or making adjustments to parts, without disconnecting it first can result in serious danger.

DE

Öffnen Sie zuerst die Lamellen und trennen Sie dann den Pavillon von der Stromquelle, bevor Sie weitere Schritte durchführen.

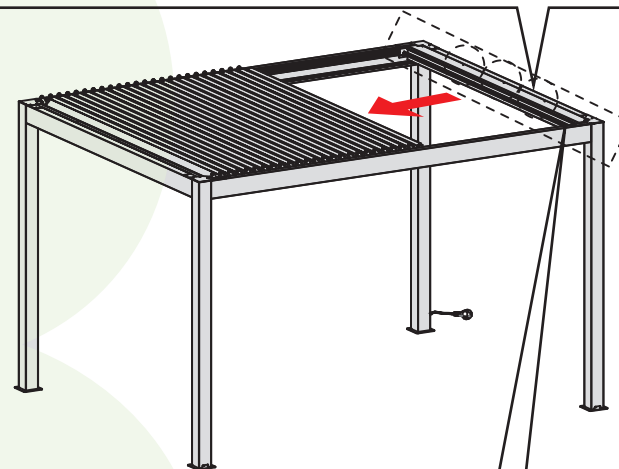
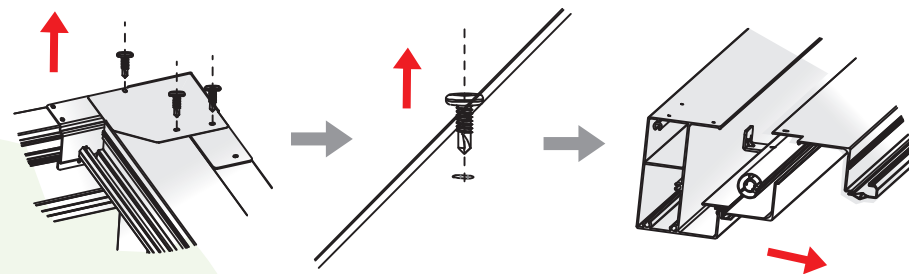
Arbeiten am Produkt, wie Bohren, Schrauben, Montieren oder Anpassen von Teilen, ohne es vorher zu trennen, kann zu ernsthaften Gefahren führen.

FR

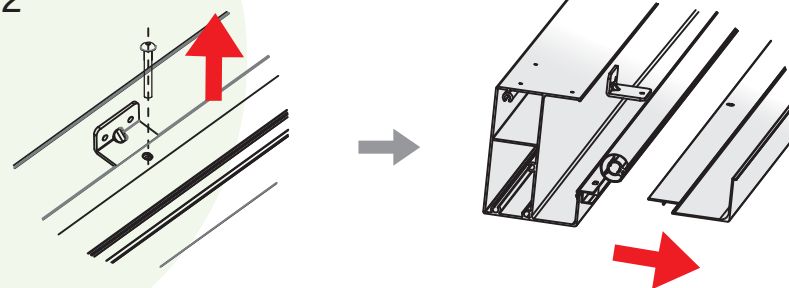
Ouvrez d'abord les lamelles, puis débranchez le pavillon de la source d'alimentation avant d'effectuer toute autre opération.

Travailler sur le produit, comme percer, visser, monter ou ajuster des pièces sans le débrancher au préalable, peut entraîner de graves dangers.

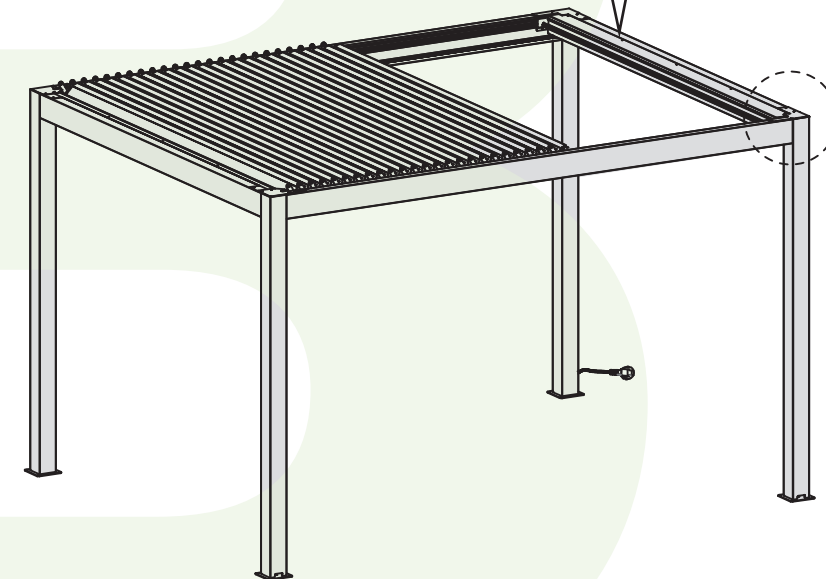
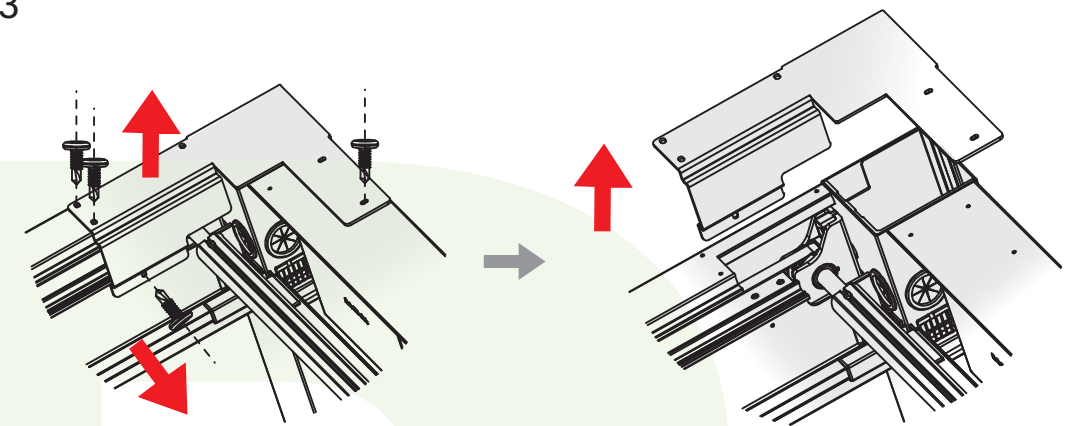
2.1



2.2



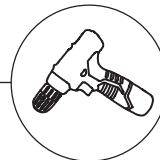
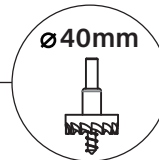
2.3



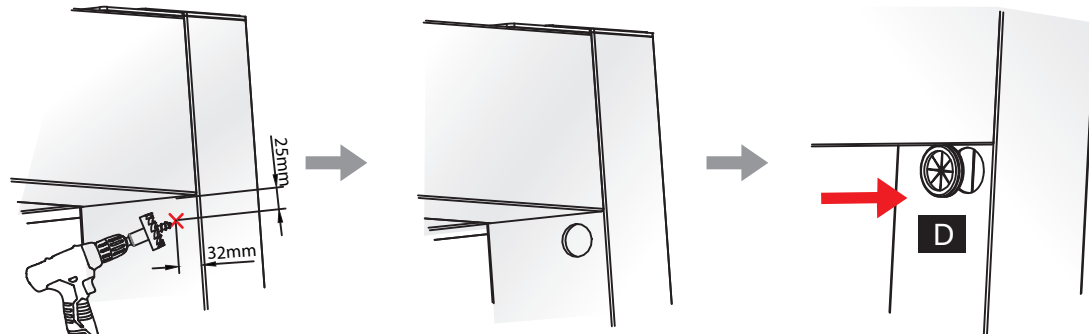
03
✓



D x1



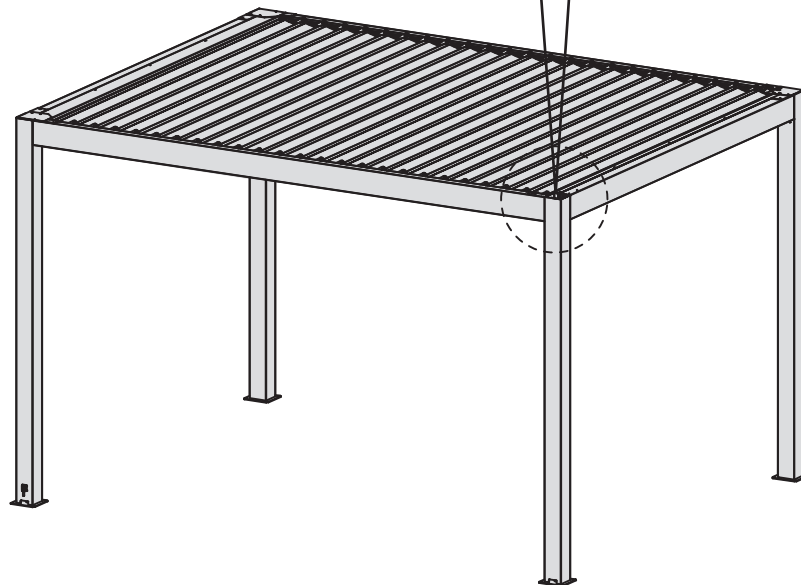
3.1



EN Do not damage the cables while drilling.
Remove cables from the pillar if possible;
otherwise, cover them with cardboard for
protection.

DE Beschädigen Sie die Kabel beim Bohren
nicht. Ziehen Sie die Kabel aus dem Pfosten,
wenn möglich; andernfalls schützen Sie sie
mit Karton.

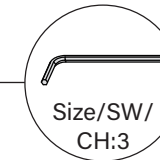
FR Ne pas endommager les câbles lors du
perçage. Retirez les câbles du poteau si
possible ; sinon, protégez-les avec du carton.



04
✓

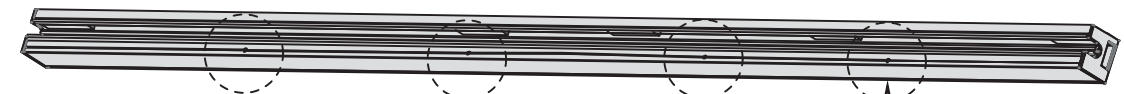


A x2

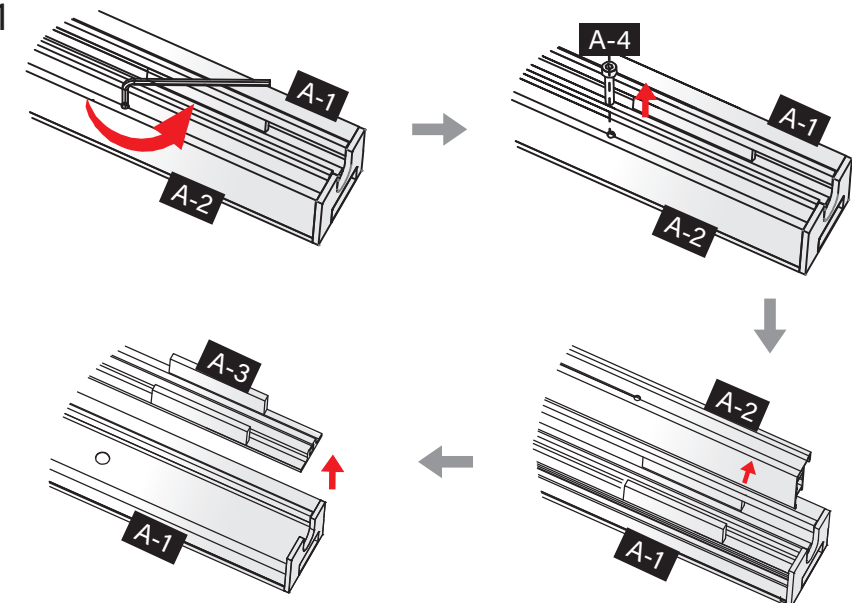


Size/SW/
CH:3

A x2



4.1



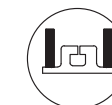
A-3 x2



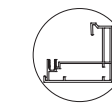
A-2 x2



A-1 x2



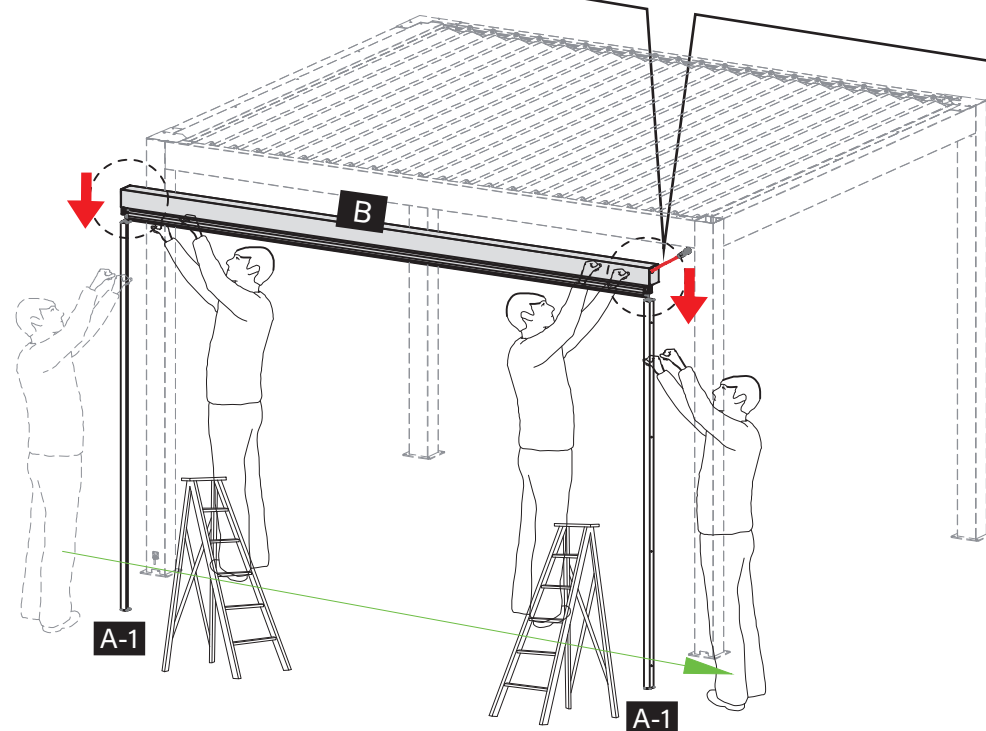
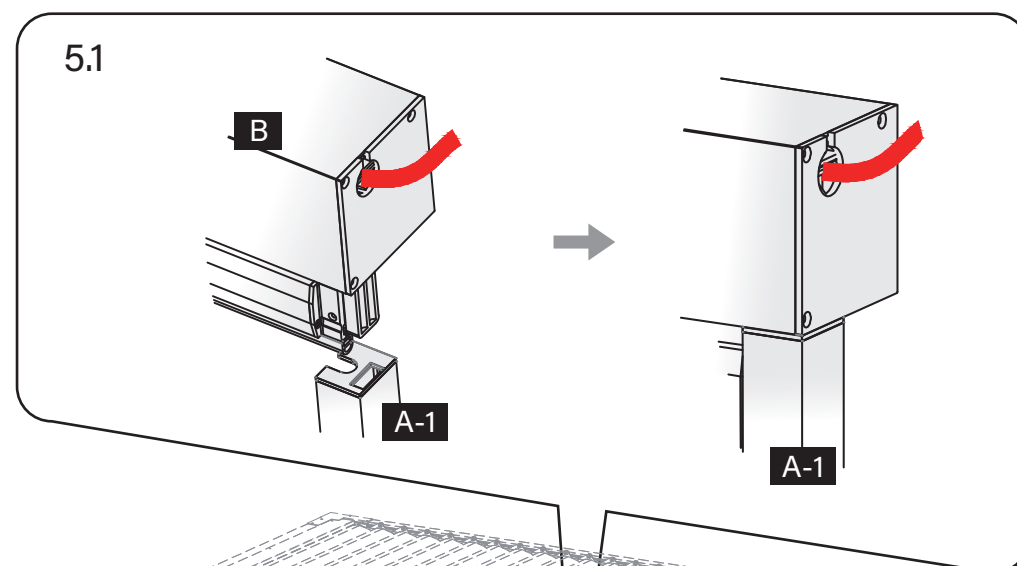
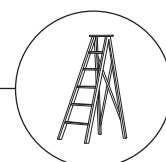
A-4 x8



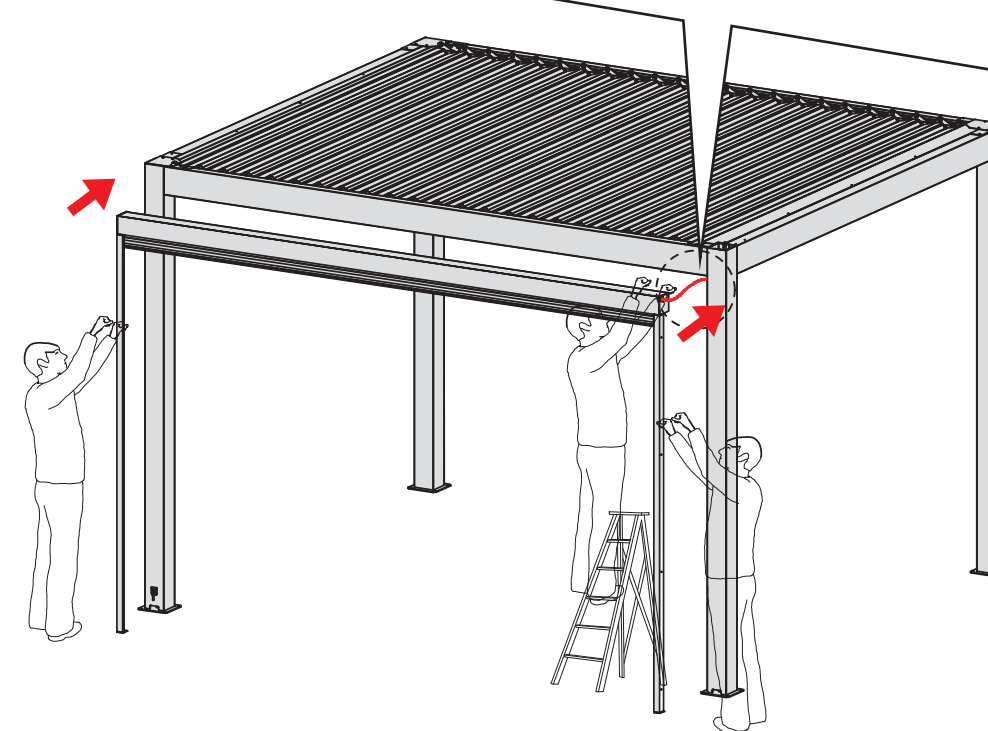
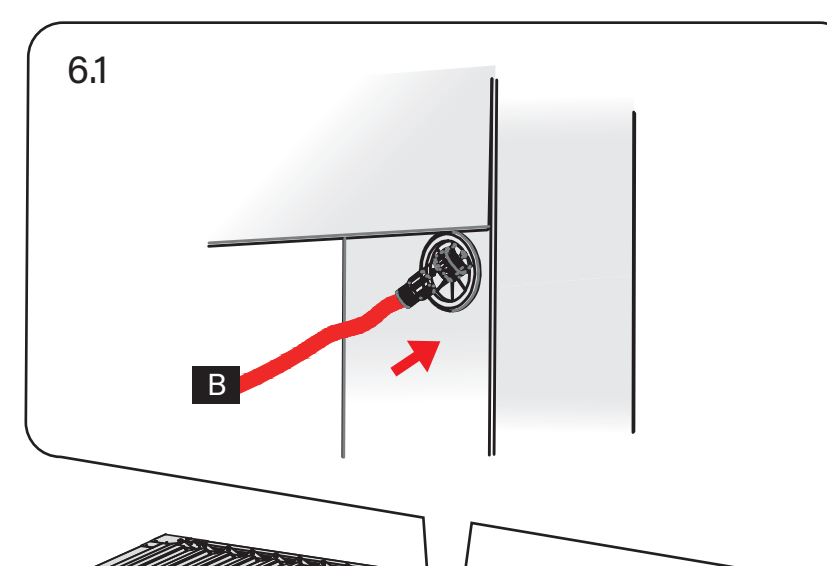
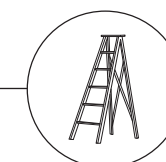
05
✓



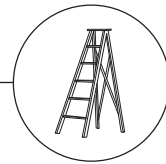
B x1



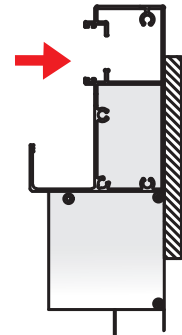
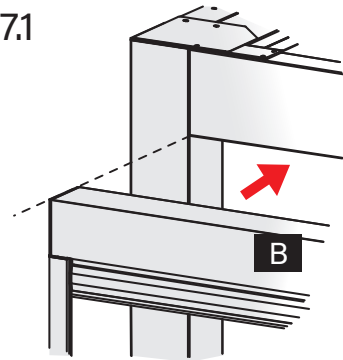
06
✓



07
✓



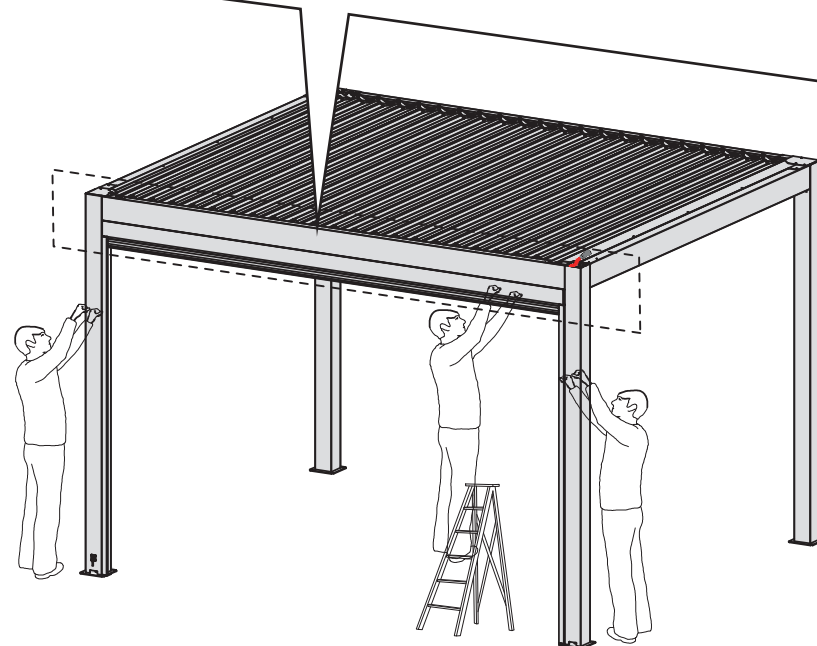
7.1



EN The front of the awning box must be flush with the profile.

DE Die Vorderseite des Markisenkastens muss mit dem Profil bündig sein.

FR La façade du coffre de la toile doit être affleurante avec le profil.

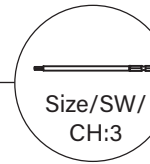


M5*M16

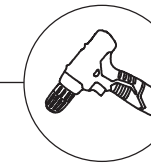
C x8



F x4

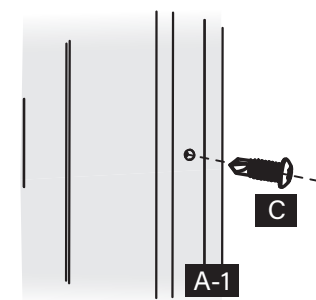


Size/SW/
CH:3

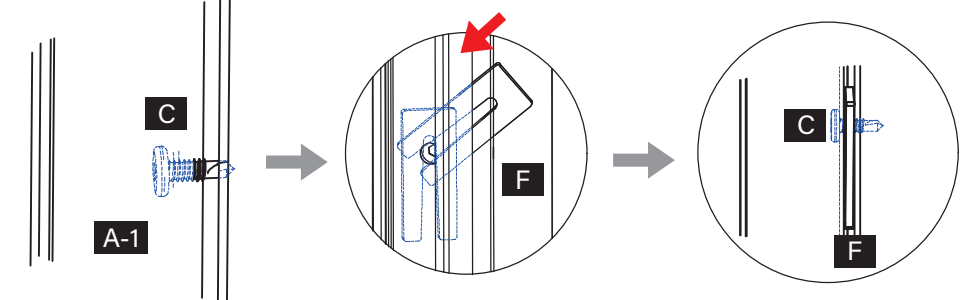


08
✓

8.1



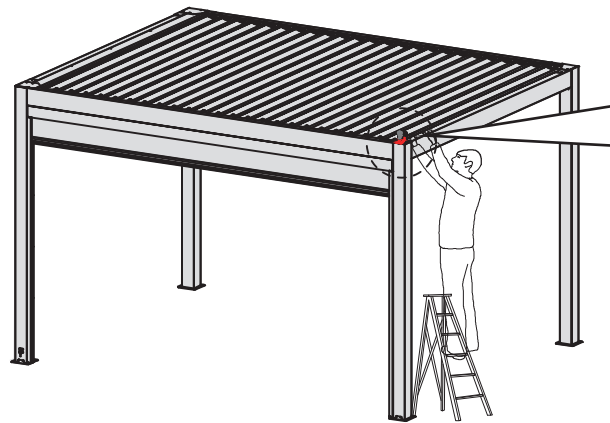
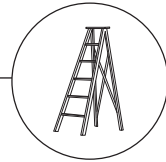
8.2



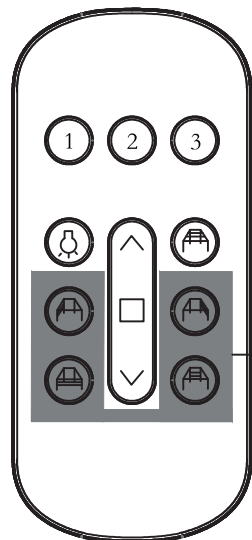
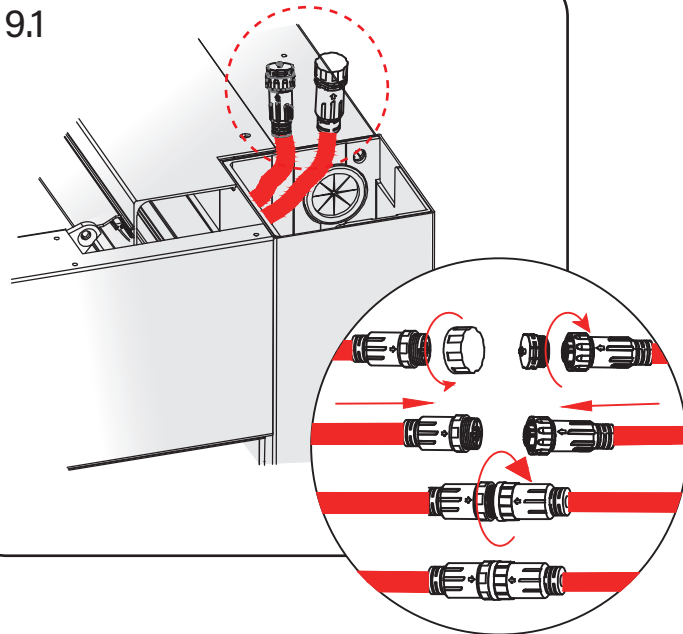
EN Part F must only be inserted on the right side under Part A-1. First, screw the screws in loosely and only tighten them once Part F is in place.

DE Teil F muss nur auf der rechten Seite unter Teil A-1 eingesetzt werden. Zuerst die Schrauben lose eindrehen und erst festziehen, nachdem Teil F an seinem Platz ist.

FR La pièce F doit être insérée uniquement du côté droit sous la pièce A-1. Insérez d'abord les vis sans les serrer, puis serrez-les une fois que la pièce F est en place.

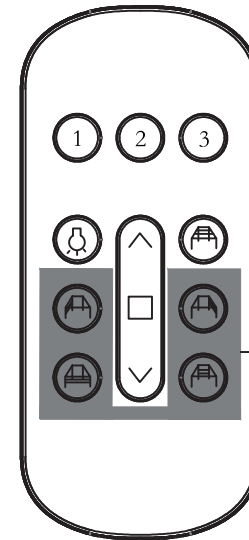


9.1



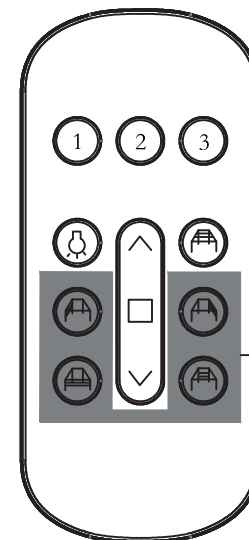
Four buttons for vertical awnings

- EN Each of the four designated buttons on the remote control should be assigned to exactly one vertical blind. If multiple vertical blinds are installed, the pairing must be performed separately for each blind.
1. Connect the cable of the vertical blind that is to be paired. All other vertical blinds must be disconnected from the power.
 2. Follow the pairing instructions on the next page.
 3. Disconnect the cable of the successfully paired vertical blind and repeat the steps for the next vertical blind.



Vier Tasten für Senkrechtmarkisen

- DE Jede der vier gezeigten Knöpfe der Fernbedienung sollte genau einer Senkrechtmarkise zugeordnet werden. Falls mehrere Senkrechtmarkisen montiert werden, muss die Kopplung für jede Senkrechtmarkise einzeln durchgeführt werden.
1. Verbinden Sie das Kabel der Senkrechtmarkise, die aktuell gekoppelt werden soll. Alle anderen Vertikalbeschattungen müssen vom Strom getrennt sein.
 2. Befolgen Sie die Anleitung zur Kopplung auf der nächsten Seite.
 3. Trennen Sie das Kabel der erfolgreich gekoppelten Senkrechtmarkise und wiederholen Sie die Schritte für die nächste Senkrechtmarkise.



Quatre boutons pour stores verticaux

- FR Chacun des quatre boutons désignés sur la télécommande doit être attribué à un seul store vertical. Si plusieurs stores verticaux sont installés, l'appairage doit être effectué séparément pour chaque store.
1. Connectez le câble du store vertical à appairer. Tous les autres stores verticaux doivent être déconnectés de l'alimentation.
 2. Suivez les instructions d'appairage à la page suivante.
 3. Déconnectez le câble du store vertical appairé avec succès et répétez les étapes pour le prochain store vertical.



Pairing Instruction

This instruction should be followed either during the initial assembly or when changing the pairing of a desired vertical awning button.

** Check which channel your pavilion is programmed to; by default, it is channel 1. If your pavilion with the vertical blind is programmed to channel 2 or 3, press 2 or 3 accordingly.*

	a Unplug the gazebo and plug it back in. After turning it on, you have 3 minutes to complete the pairing process. The light will start blinking—wait until the louvers are fully closed.
	b 1. Channel button (1)* - press briefly and release 2. Up button - press briefly and release 3. Lighting button - press briefly and release 4. Down button - press briefly and release The lighting flashes 5 times to indicate that the coupling mode for the vertical awning is activated. (Please repeat this step if the light does not flash).
	c 1. Press the desired vertical awning button briefly and release. 2. Press and hold the Stop button until the light starts to blink every 2 seconds.
	d Press and hold the Stop button again until the beam starts moving up and down. A successful pairing will be indicated by a single blink of the light that gradually brightens.
	e Unplug the gazebo to exit pairing mode.



Anleitung zur Kopplung

Diese Anleitung gilt für die Erstmontage oder falls eine Änderung der Tastenbelegung der Senkrechtmarkise gewünscht wird.

** Überprüfen Sie vorher, auf welchem Kanal Ihr Pavillon eingelernt ist; standardmäßig ist es Kanal 1. Sollte Ihr Pavillon mit der Senkrechtmarkise auf Kanal 2 oder 3 eingelernt sein, drücken Sie entsprechend 2 oder 3.*

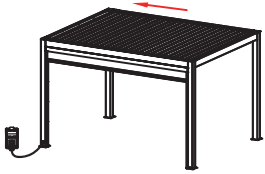
	a Trennen Sie den Pavillon vom Stromnetz und schließen Sie ihn wieder an. Nach dem Einschalten haben Sie 3 Minuten Zeit, um den Kopplungsprozess abzuschließen. Das Licht beginnt zu blinken - warten Sie, bis die Lamellen vollständig geschlossen sind.
	b 1. Kanal-Taste (1)* - kurz drücken und loslassen 2. Nach Oben-Taste - kurz drücken und loslassen 3. Beleuchtungstaste - kurz drücken und loslassen 4. Nach Unten-Taste - kurz drücken und loslassen Die Beleuchtung blinkt 5 Mal, um anzuzeigen, dass der Kopplungsmodus für die Senkrechtmarkise aktiviert ist. (Bitte wiederholen Sie diesen Schritt, wenn die Beleuchtung nicht blinkt.)
	c 1. Drücken Sie kurz auf die gewünschte Senkrechtmarkisentaste und lassen Sie sie los. 2. Halten Sie die Stopptaste gedrückt, bis die Beleuchtung alle 2 Sekunden zu blinken beginnt.
	d Halten Sie die Stopptaste erneut gedrückt, bis sich die Ausfallstange auf und ab bewegt. Eine erfolgreiche Kopplung wird durch ein einmaliges Aufleuchten des Lichts angezeigt, das stufenweise heller wird.
	e Trennen Sie den Pavillon vom Stromnetz, um den Kopplungsmodus zu beenden.

10
✓

Instruction d'appariement

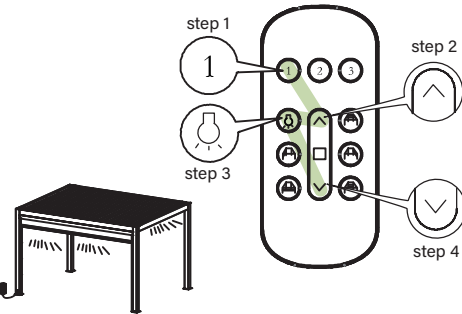
Cette instruction doit être suivie soit lors du montage initial, soit lorsqu'un changement de l'attribution d'un bouton pour contrôler le store vertical est souhaité

** Vérifiez sur quel canal votre pavillon est programmé ; par défaut, il est sur le canal 1. Si votre pavillon avec la stores vertical est programmé sur le canal 2 ou 3, appuyez sur 2 ou 3 en conséquence.*



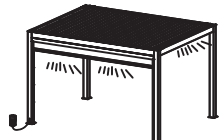
a

Débranchez le pavillon du réseau électrique et rebranchez-le. Après la mise sous tension, vous disposez de 3 minutes pour terminer le processus de couplage. La lumière commence à clignoter - attendez que les lamelles soient complètement fermées.



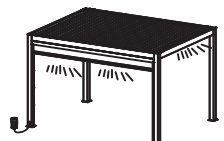
b

1. Touche Canal (1)* - appuyer brièvement et relâcher
2. Touche Haut - appuyer brièvement et relâcher
3. Bouton d'éclairage - appuyer brièvement et relâcher
4. Bouton vers le bas - appuyer brièvement et relâcher.
L'éclairage clignote 5 fois pour indiquer que le mode de couplage est activé pour le store vertical.
(Veuillez répéter cette étape si l'éclairage ne clignote pas).



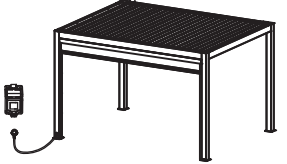
c

1. Appuyez brièvement sur le bouton de la marquise verticale souhaitée et relâchez-le.
2. Maintenez le bouton d'arrêt enfoncé jusqu'à ce que l'éclairage commence à clignoter toutes les 2 secondes.



d

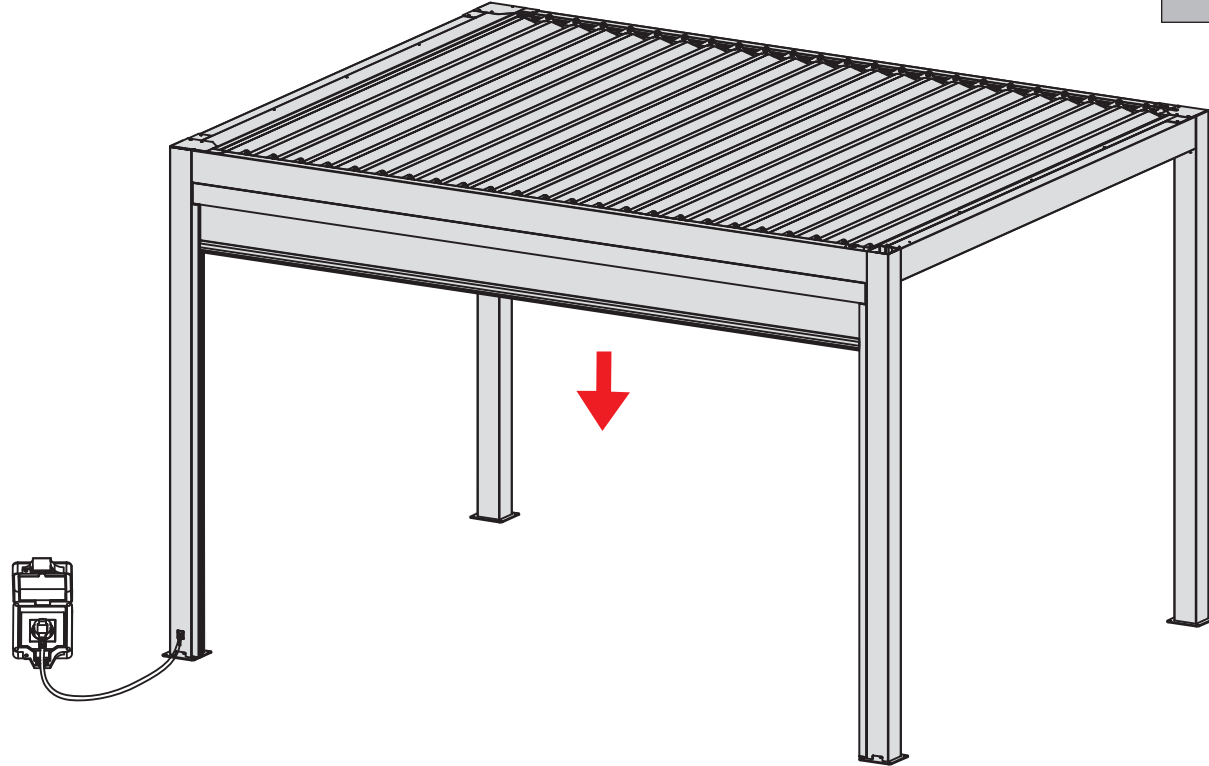
Maintenez à nouveau le bouton d'arrêt enfoncé jusqu'à ce que la barre de décrochage se déplace de haut en bas.
La confirmation de l'appairage réussi sera signalée par un éclat unique de la lumière qui s'intensifie progressivement.

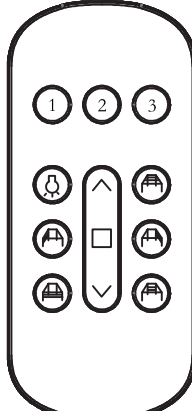


e

Débranchez le pavillon de l'alimentation électrique pour quitter le mode couplage.

11
✓





EN Plug the Gazebo into the mains.
Move the beam 10 cm down with the remote.
Unplug the Gazebo afterwards for safety.

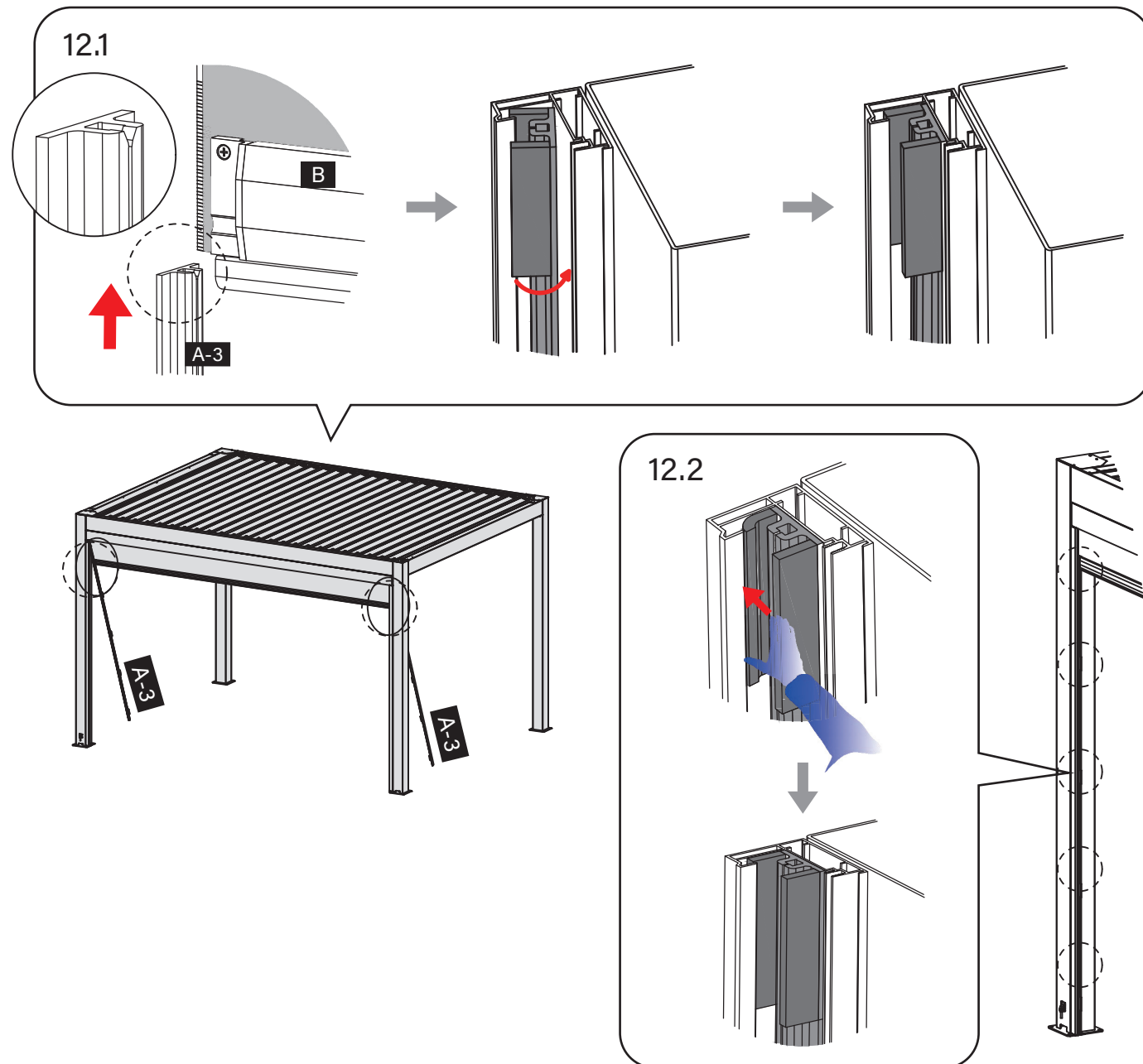
DE Schließen Sie den Pavillon an das Stromnetz an.
Bewegen Sie die Ausfallstange mit der Fernbedienung
10 cm nach unten. Ziehen Sie anschließend den Pavillon
zur eigenen Sicherheit wieder vom Stromnetz ab.

FR Branchez le pavillon au réseau électrique. Déplacez la
barre de seuil du store de 10 cm vers le bas à l'aide de
la télécommande. Ensuite, débranchez le pavillon du
réseau électrique pour votre propre sécurité.

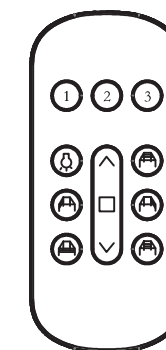
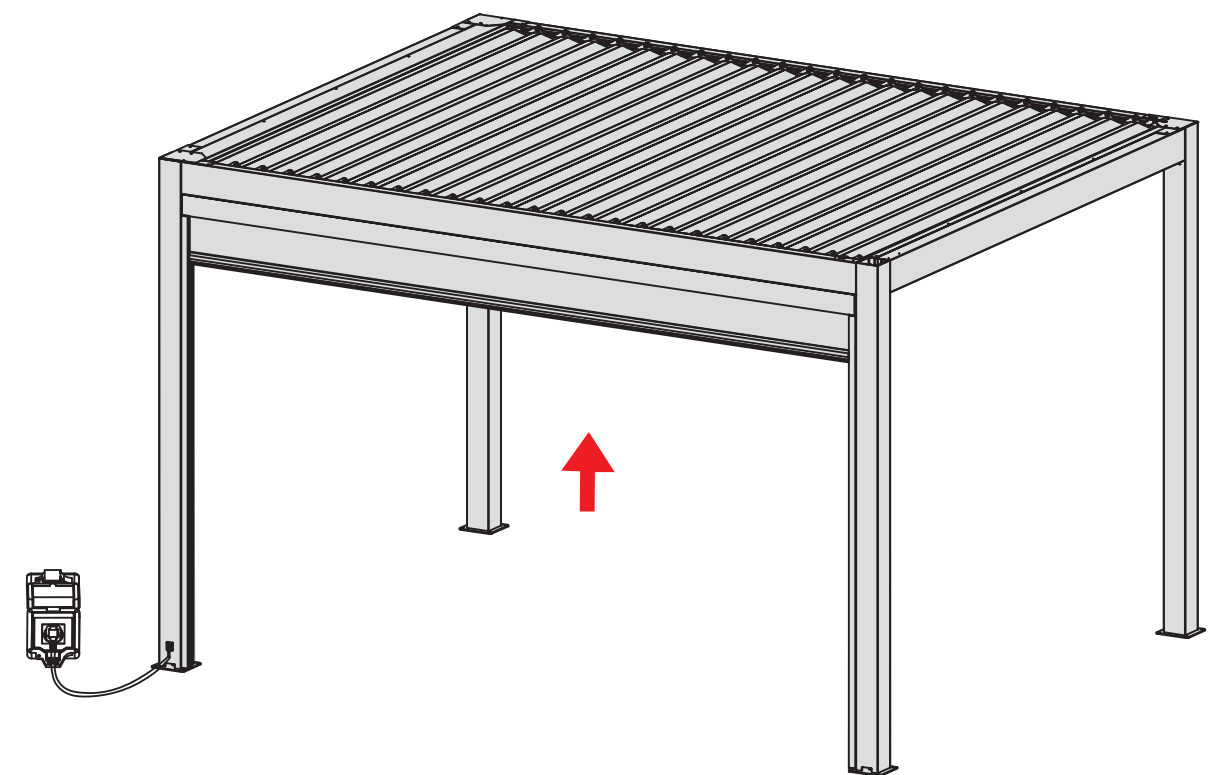
12
✓



A-3 x2



13
✓



- EN Plug the Gazebo into the mains. Move the beam to the highest position using the remote. Then, unplug the gazebo for safety.
- DE Schließen Sie den Pavillon an das Stromnetz an. Bewegen Sie die Ausfallstange mit der Fernbedienung vollständig nach oben. Ziehen Sie anschließend den Gazebo zur eigenen Sicherheit wieder vom Stromnetz ab.
- FR Branchez le pavillon au réseau électrique. Déplacez la barre de seuil du store complètement vers le haut à l'aide de la télécommande. Ensuite, débranchez le pavillon du réseau électrique pour votre propre sécurité."

14
✓



A-2 x2

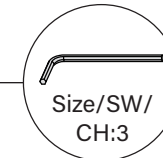
15
✓



A-4 x8

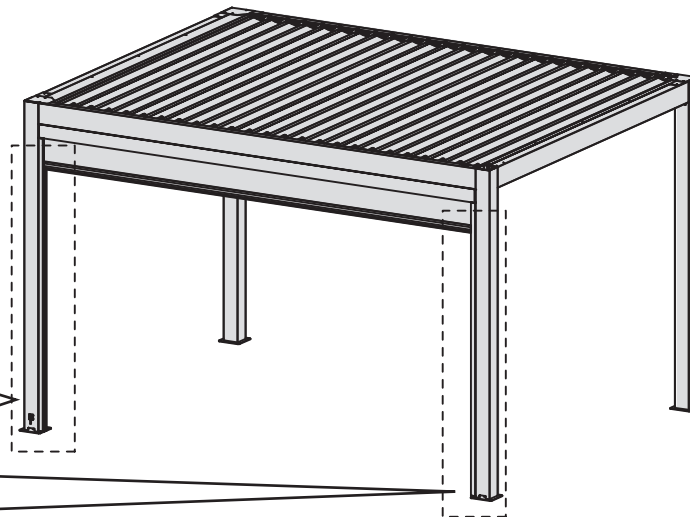
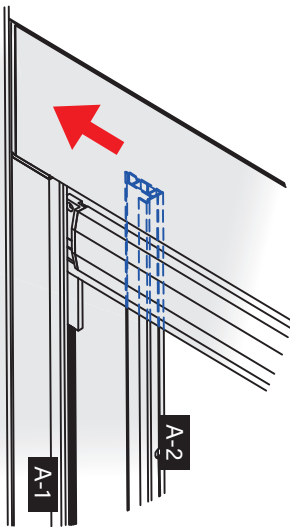


G x8



Size/SW/
CH:3

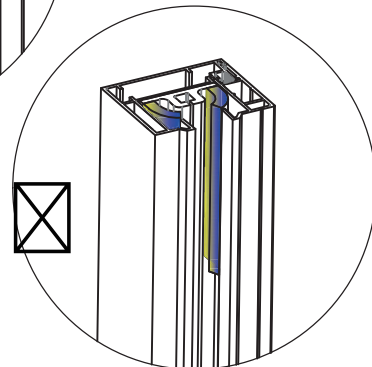
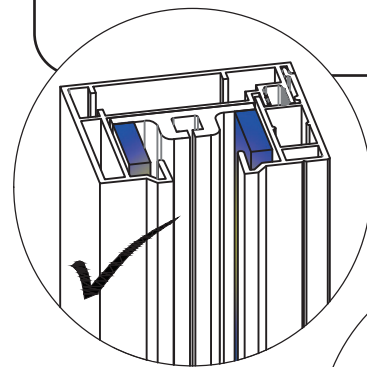
14.1



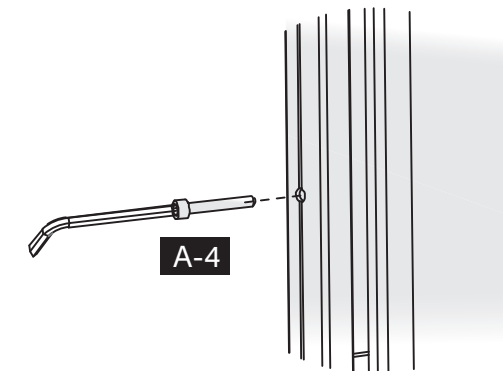
EN The foam dampers must be fully pressed into the rail and should not be visible when viewed directly from the front.

DE Die Schaumstoffdämpfer müssen vollständig in die Schiene gedrückt werden und dürfen von vorne nicht sichtbar sein.

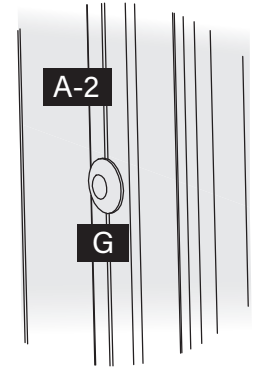
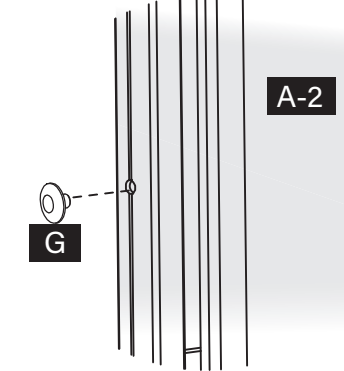
FR Les amortisseurs en mousse doivent être complètement enfoncés dans le rail et ne doivent pas être visibles lorsqu'on les regarde directement de face.



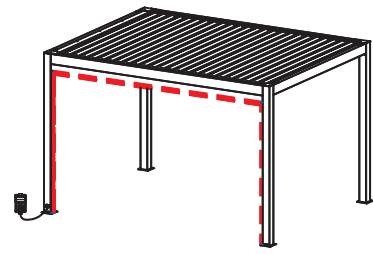
15.1



15.2



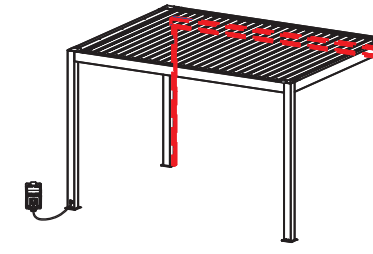
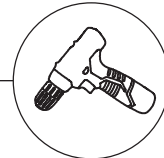
16-A



- EN Please refer to step 16-A when assembling the product on the side with the power cable.
- DE Bitte beachten Sie den Schritt 16-A, wenn Sie das Produkt auf der Seite mit dem Stromkabel montieren.
- FR Veuillez vous référer à l'étape 16-A lorsque vous installez le produit du côté avec le câble d'alimentation.



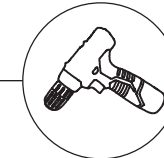
Size/SW/
CH:4



- EN Please refer to step 16-B when assembling the product on the side without the power cable.
- DE Bitte beachten Sie den Schritt 16-B, wenn Sie das Produkt auf der Seite ohne Stromkabel montieren.
- FR Veuillez vous référer à l'étape 16-B lorsque vous installez le produit du côté sans câble d'alimentation.

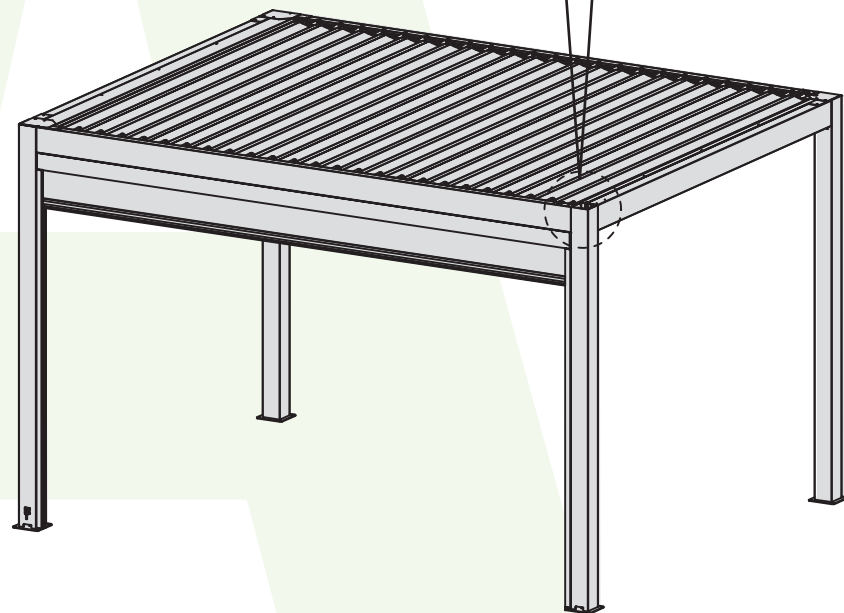
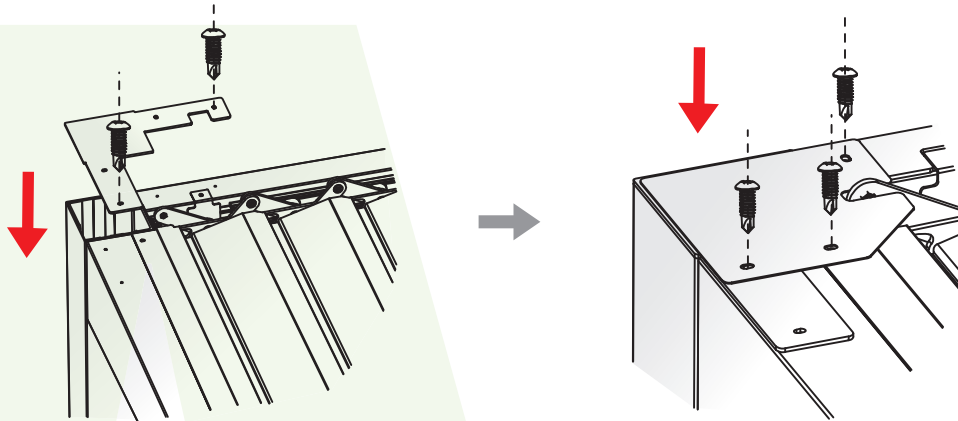


Size/SW/
CH:4

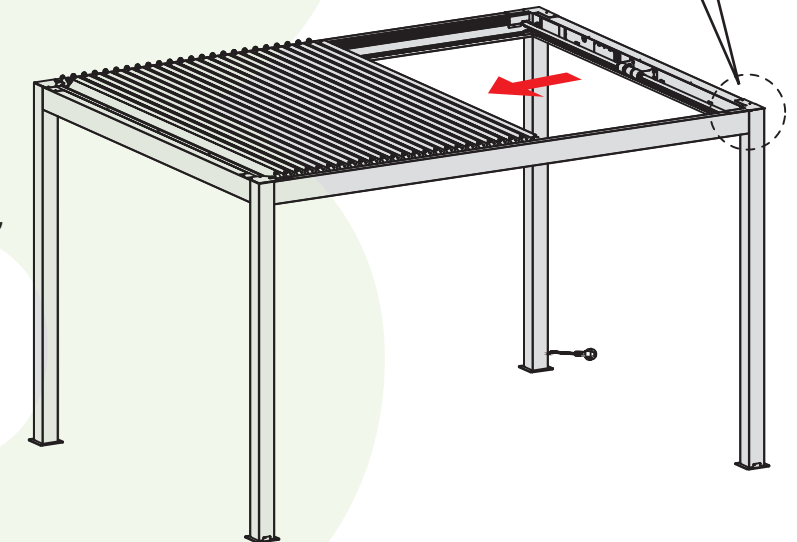
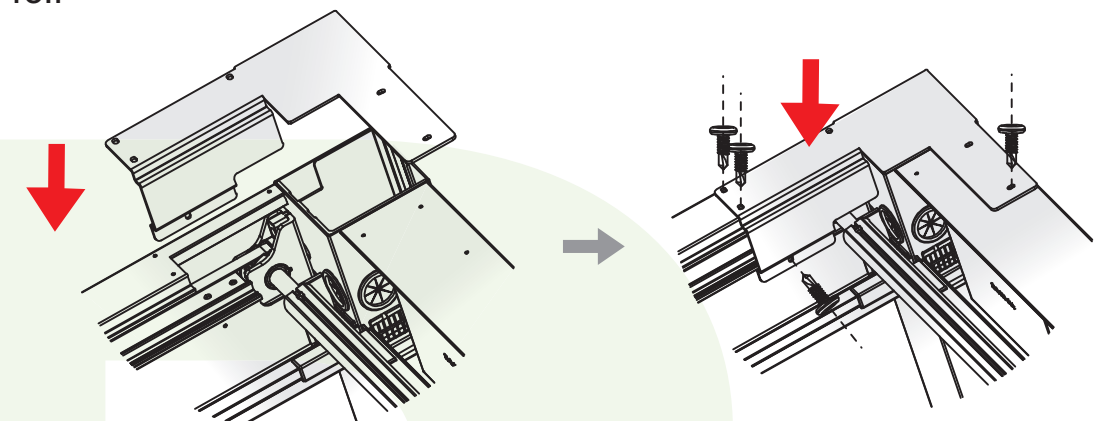


16-B

16.1



16.1

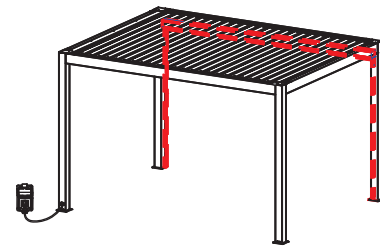


EN Use the remote control to open the louvers and then disconnect the power.

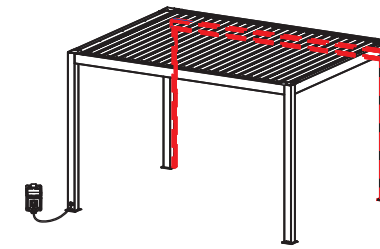
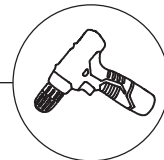
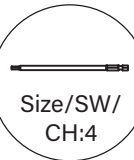
DE Verwenden Sie die Fernbedienung, um die Lamellen zu öffnen, und schalten Sie dann den Strom ab.

FR Utilisez la télécommande pour ouvrir les stores, puis débranchez l'appareil.

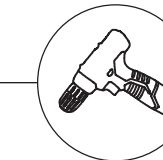
16-B



- EN Please refer to step 16-B when assembling the product on the side without the power cable.
- DE Bitte beachten Sie den Schritt 16-B, wenn Sie das Produkt auf der Seite ohne Stromkabel montieren.
- FR Veuillez vous référer à l'étape 16-B lorsque vous installez le produit du côté sans câble d'alimentation.



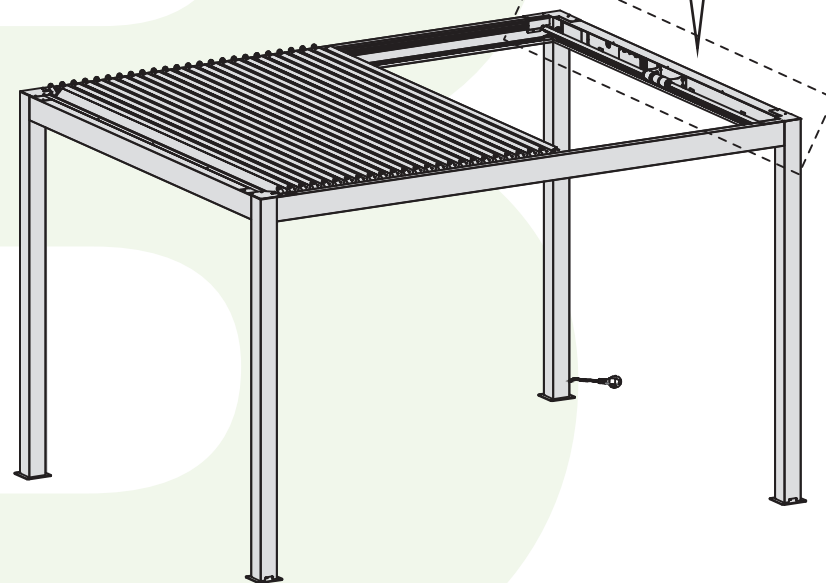
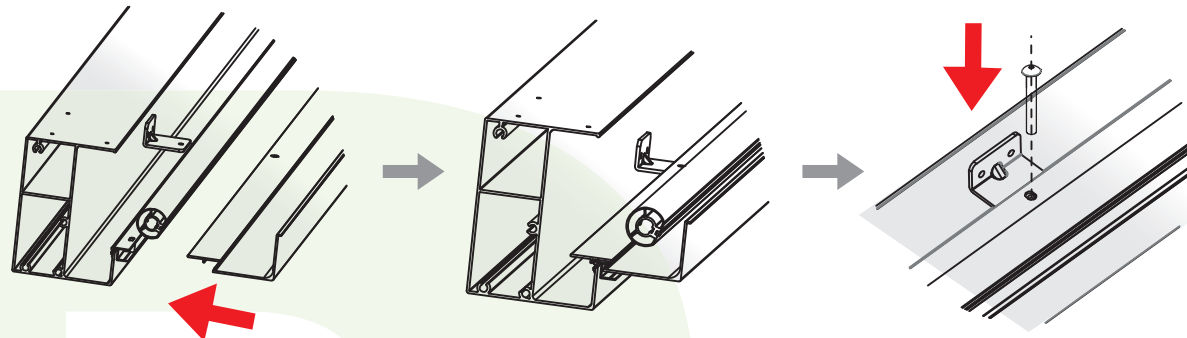
- EN Please refer to step 16-B when assembling the product on the side without the power cable.
- DE Bitte beachten Sie den Schritt 16-B, wenn Sie das Produkt auf der Seite ohne Stromkabel montieren.
- FR Veuillez vous référer à l'étape 16-B lorsque vous installez le produit du côté sans câble d'alimentation.



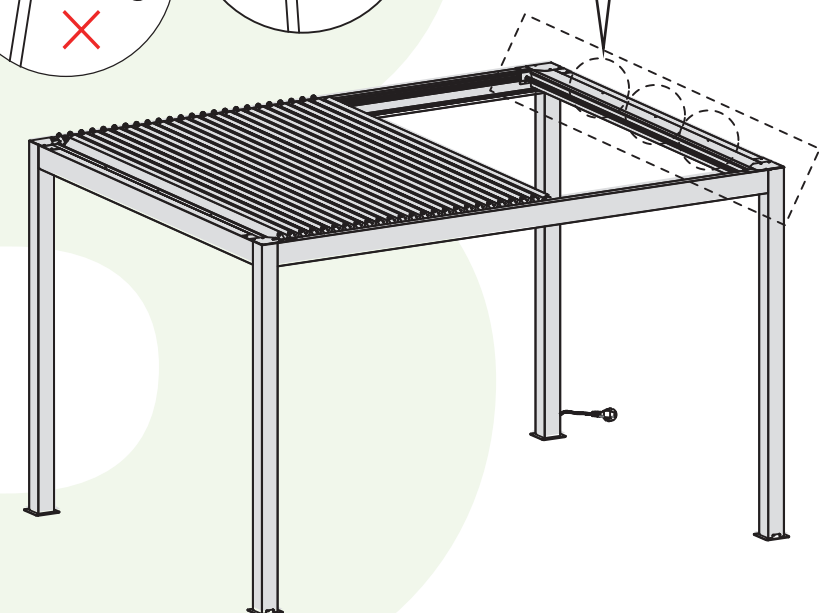
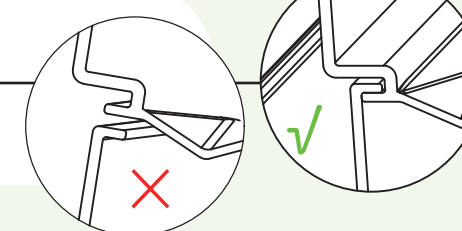
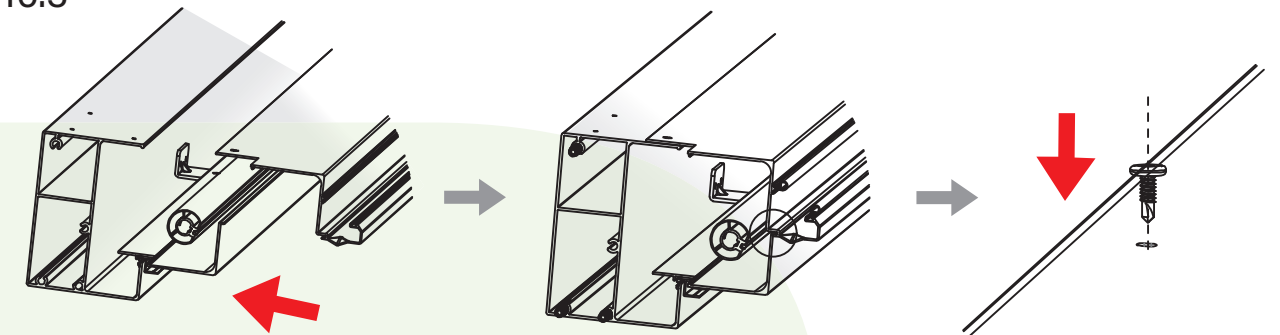
16-B



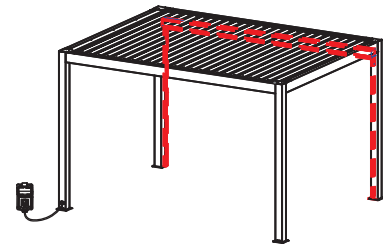
16.2



16.3



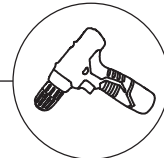
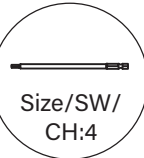
16-B



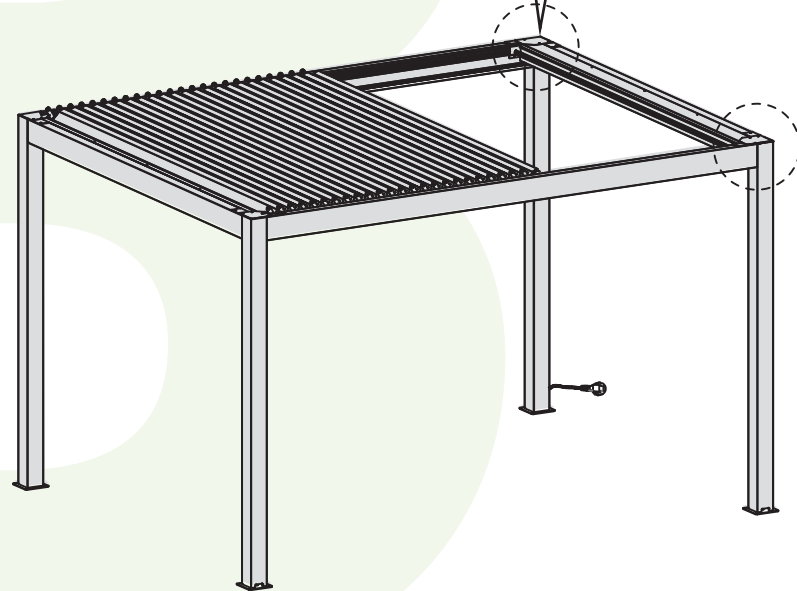
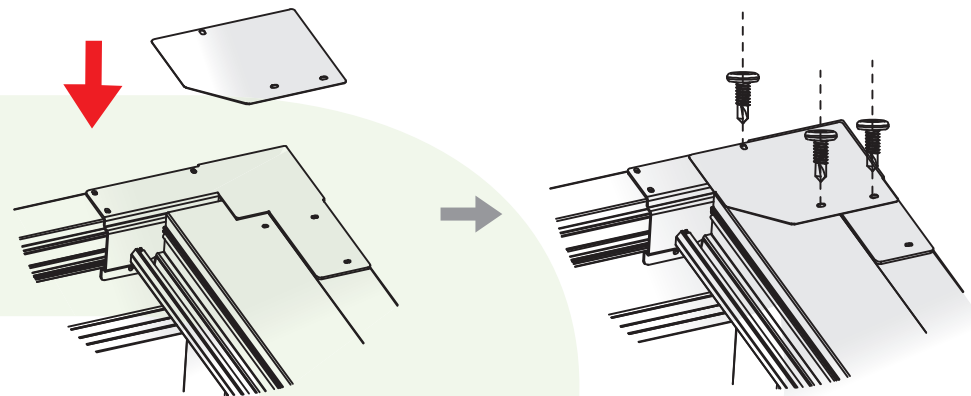
EN Please refer to step 16-B when assembling the product on the side without the power cable.

DE Bitte beachten Sie den Schritt 16-B, wenn Sie das Produkt auf der Seite ohne Stromkabel montieren.

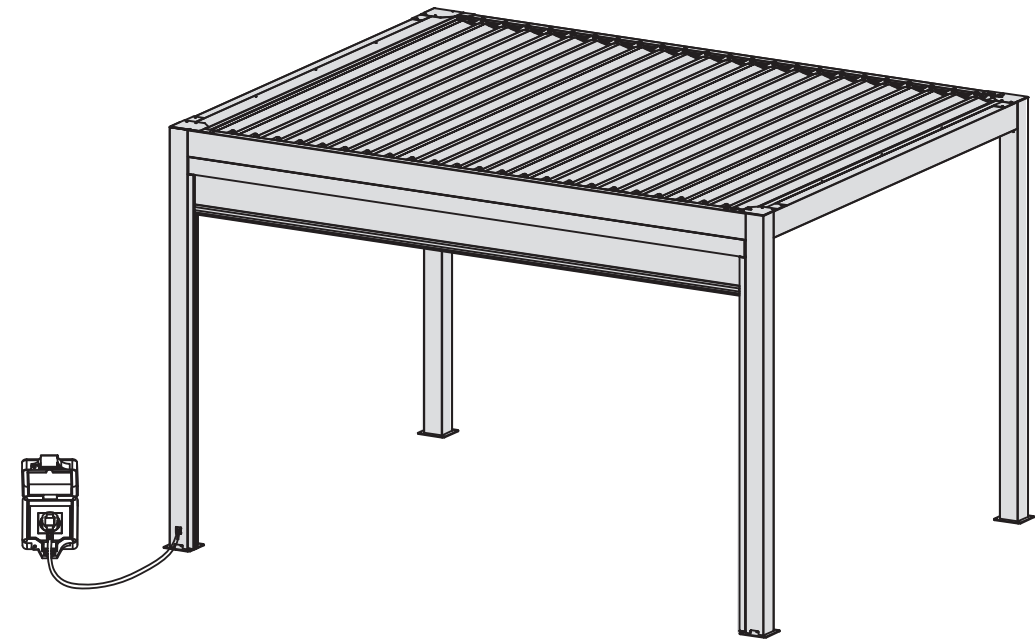
FR Veuillez vous référer à l'étape 16-B lorsque vous installez le produit du côté sans câble d'alimentation.



16.4



17



EN Final functionality test

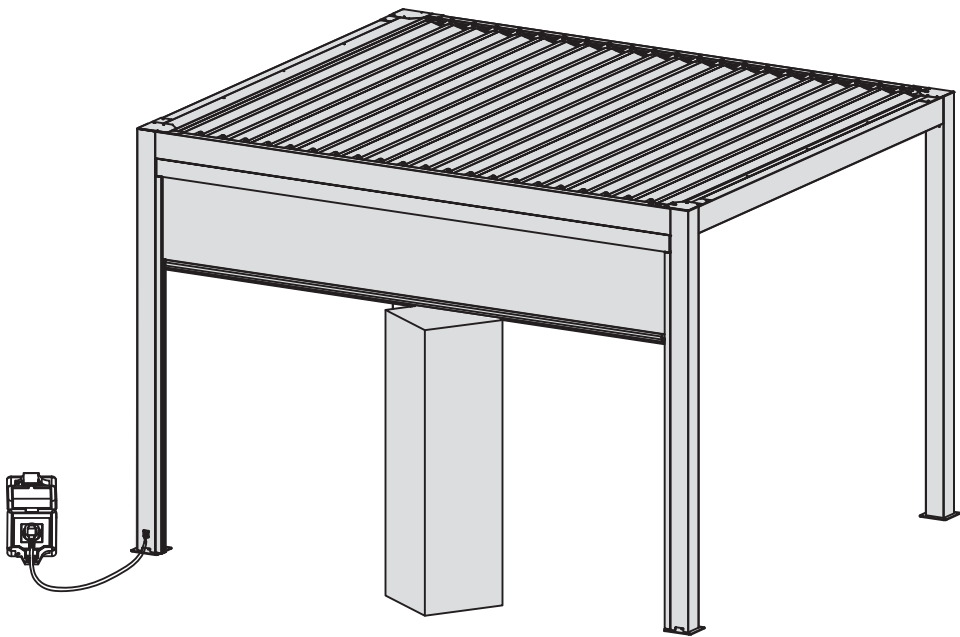
Connect the pavilion to the power supply and wait for the reset. Check that the beam of the vertical awning moves smoothly by moving it fully up and down. If the beam jams or jerks while moving, check the dimensions and squareness of the posts. If necessary, foam dampers can be removed to reduce the tension of the fabric.

DE Abschließender Funktionstest

Schließen Sie den Pavillon an das Stromnetz an und warten Sie den Reset ab. Überprüfen Sie die Leichtgängigkeit der Ausfallstange der Senkrechtmarkise, indem Sie diese vollständig nach oben und unten fahren. Sollte sich die Ausfallstange während der Fahrt verklemmen oder ruckeln, überprüfen Sie die Maße und die Rechtwinkligkeit der Pfosten. Falls nötig, können Schaumstoffdämpfer entfernt werden, um die Spannung des Tuchs zu reduzieren.

FR Test final de fonctionnalité

Branchez le pavillon au réseau électrique et attendez la réinitialisation. Vérifiez la fluidité de la barre de seuil du store en la faisant monter et descendre complètement. Si la barre de seuil du store se coince ou se secoue pendant le déplacement, vérifiez les dimensions et la perpendicularité des montants. Si nécessaire, des amortisseurs en mousse peuvent être retirés afin de réduire la tension de la toile.



EN Integrated obstacle detection

The vertical awning is equipped with an obstacle detection system. The movement stops if the beam encounters an obstacle. Remove the obstacle and fully raise the beam once before using it again.

DE Integrierte Hinderniserkennung

Die Senkrechtmarkise ist mit einer Hinderniserkennung ausgestattet. Die Bewegung stoppt, wenn die Ausfallstange auf ein Hindernis trifft. Entfernen Sie das Hindernis und lassen Sie die Senkrechtmarkise einmal vollständig einfahren, bevor Sie sie weiterverwenden.

FR Détection d'obstacles intégrée

La toile verticale est équipée d'un système de détection d'obstacles. Le mouvement s'arrête si la barre de seuil du store rencontre un obstacle. Retirez l'obstacle et relevez complètement la barre de seuil avant de l'utiliser à nouveau.

EC Declaration of Conformity EG-Konformitätserklärung Déclaration de conformité CE	
We herewith declare Hiermit erklären wir Nous déclarons par la présente: Yotrio GROUP Co., LTD No. 1 Qianjiang South Road, 317004 Linhai City, Zhejiang Province, P.R.C	
That the following machine complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EU Directive based on its design and type, as brought into circulation by us. dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht. Que la machine suivante est conforme aux exigences fondamentales de sécurité et de santé de la directive EU en fonction de sa conception et de son type, telles qu'elles ont été mises en circulation par nos soins.	
In case of alteration of the machine, not agreed upon by us, this declaration will lose its validity. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit. En cas de modification de la machine sans notre accord, la présente déclaration perd sa validité.	
Machine Description Bezeichnung der Maschine Description de la machine: GFA97112x, GFA97115x, GFA97175x(x=A/B/C/D/E/F/G/H)	
Machine Type Maschinentyp Type de machine : vertical awning Senkrechtmarkise store vertical guidé	
Applicable EC Directives Einschlägige EG-Richtlinien Directives CE applicables : Machinery Directive 2006/42/EC EMC Directive 2014/30/EU ROHS Directive 2011/63/EU	
Applicable Harmonized Standards Angewandte harmonisierte Normen Normes harmonisées applicables: EN 13659:2015 EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A15:32021 EN 60335-2-97:2006+A12:2015 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 EN IEC 61000-6-1:2019 EN IEC 61000-6-3:2021 EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021 EN 62479:2011	
Documentation Officer Dokumentationsbevollmächtigter Agent de documentation: Stefan Baricik / MWH GmbH Blindeisenweg 23, 41468 Neuss, Germany stefan.baricik@mwhgmbh.de	
Authorized Signature/Date Herstellerunterschrift/Datum la signature du fabricant/la date : NEUSS, 19.09.24 Place/date Signature	
	Title of Signatory Angaben zum Unterzeichner Titre du signataire : Name, Surname: Meng Liang Position/Title: Vice President

DECLARATION OF PERFORMANCE LEISTUNGSERKLÄRUNG DÉCLARATION DE PERFORMANCE REGULATION (EU) No 305/2011 VERORDNUNG (EU) Nr. 305/2011 RÈGLEMENT (UE) No 305/2011 DOP No.: 888000D001
Unique identification code of the product-type Eindeutiger Identifikationscode des Produkttyps Code d'identification unique du type de produit : GFA97112x, GFA97115x, GFA97175x(x=A/B/C/D/E/F/G/H)
Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required pursuant to Article 11(4): GFA97112x, GFA97115x, GFA97175x(x=A/B/C/D/E/F/G/H) Typ-, Chargen- oder Seriennummer oder jedes andere Element, das die Identifizierung des Bauprodukts gemäß Artikel 11 Absatz 4 ermöglicht: GFA97112x, GFA97115x, GFA97175x(x=A/B/C/D/E/F/G/H) Numéro de type, de lot ou de série ou tout autre élément permettant d'identifier le produit de construction conformément à l'article 11, paragraphe 4 : GFA97112x, GFA97115x, GFA97175x(x=A/B/C/D/E/F/G/H)
Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonized technical specification, as foreseen by the manufacturer: External use in buildings and other construction works. Vorgesehener Verwendungszweck bzw. vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der geltenden harmonisierten technischen Spezifikation, wie vom Hersteller vorgesehen: Anwendung im Außenbereich von Gebäuden und anderen Bauwerken Utilisation(s) prévue(s) du produit de construction, conformément à la spécification technique harmonisée applicable, telle que prévue par le fabricant : Usage extérieur dans les bâtiments et autres ouvrages de construction.
Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11(5) Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Handelsmarke und Kontaktadresse des Herstellers gemäß Artikel 11 Absatz 5 Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11(5): Yotrio GROUP Co., LTD No. 1 Qianjiang South Road, 317004 Linhai City, Zhejiang Province, P.R.C
Where applicable, name and contact address of the authorized representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2): 33 Gegebenenfalls Name und Kontaktadresse des bevollmächtigten Vertreters, dessen Mandat sich auf die in Artikel 12 Absatz 2 genannten Aufgaben erstreckt: Le cas échéant, nom et adresse de contact du représentant autorisé dont le mandat couvre les tâches spécifiées à l'article 12, paragraphe 2 : Stefan Baricik/ MWH GmbH Blindeisenweg 23, 41468 Neuss, Germany stefan.baricik@mwghmbh.de

System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V: System 4 System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V: System 4 Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit de construction, tel(s) que défini(s) à l'annexe V : Système 4						
In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonized standard: EN 13561:2004/A1:2008 External blinds—Performance requirements including safety Im Falle der Leistungserklärung für ein Bauprodukt, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird: EN 13561:2004/A1:2008 Außenjalousien - Leistungsanforderungen einschließlich Sicherheit Dans le cas d'une déclaration de performance concernant un produit de construction couvert par une norme harmonisée : EN 13561:2004/A1:2008 Stores extérieurs - Exigences de performance, y compris la sécurité						
Declared performance Erklärte Leistung Performances déclarées <table><tr><th>Essential Characteristics Wesentlich Merkmale Essentiels Caractéristiques</th><th>Performance Leistung Performance</th><th>Harmonized technical specification Harmonisierte technische Spezifikation Spécification technique harmonisée</th></tr><tr><td>Resistance to wind load Widerstandsfähigkeit gegen Windlast Résistance à la charge du vent</td><td>NPD (No Performance Determined/ keine Leistung festgelegt/ aucune performance déterminée)</td><td>EN 13561:2004/A1:2008</td></tr></table>	Essential Characteristics Wesentlich Merkmale Essentiels Caractéristiques	Performance Leistung Performance	Harmonized technical specification Harmonisierte technische Spezifikation Spécification technique harmonisée	Resistance to wind load Widerstandsfähigkeit gegen Windlast Résistance à la charge du vent	NPD (No Performance Determined/ keine Leistung festgelegt/ aucune performance déterminée)	EN 13561:2004/A1:2008
Essential Characteristics Wesentlich Merkmale Essentiels Caractéristiques	Performance Leistung Performance	Harmonized technical specification Harmonisierte technische Spezifikation Spécification technique harmonisée				
Resistance to wind load Widerstandsfähigkeit gegen Windlast Résistance à la charge du vent	NPD (No Performance Determined/ keine Leistung festgelegt/ aucune performance déterminée)	EN 13561:2004/A1:2008				
The performance of the product identified above is in conformity with the declared performance in declaring performance; This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified above. Die Leistung des oben genannten Produkts stimmt mit der in der Leistungserklärung angegebenen Leistung überein; Diese Leistungserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des oben genannten Herstellers abgegeben. Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées dans la déclaration de performances; Cette déclaration de performance est émise sous la seule responsabilité du fabricant identifié ci-dessus.						
Signed for and on behalf of the manufacturer by Unterzeichnet für und im Namen des Herstellers von Signé au nom et pour le compte du fabricant par: Name, Surname: Meng Liang Position/Title: Vice President						
19.09.24 Place/Date Ort/Datum  signature / Unterschrift						